

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Simmentaler Anzeiger

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Nr. 4 Donnerstag, 23. Januar 2020 | 124. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 25./26. Jan. 2020

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Dr. Maier 033 722 31 31

**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**

Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Ambulanz 144

Geburtschhaus Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saenenland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztege-
sellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.-Nr.
058 636 00 00 (Spital Thun).
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Adrian Kurt 033 722 70 10

Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität
Tel. 033 828 32 20

SPITEX SIMME

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN

Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg
Tel. 033 226 50 50

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Einstellung des Konkurs- verfahrens mangels Aktiven

Ausgeschlagene Verlassenschaft des
Johann Berger, geb. 22.3.1953, von
Spiez BE, wohnhaft gewesen Simm-
entalstrasse 7, 3700 Spiez, verstorben
am 6.9.2019

Datum der Eröffnung: 12.12.2019

Datum der Konkurseinstellung
9.1.2020

Das Konkursverfahren gilt als
geschlossen, falls nicht ein Gläubiger
bis zum 01.02.2020 die Durchführung

ISSN 1664-1264



verlangt und für die Deckung der Kos-
ten einen Vorschuss von CHF 5'000.00
leistet. Die Nachforderung weiterer
Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland
s1.4

Zweisimmen

Rechtskraft Kreditbeschluss

**Naturgefahren, mehrjähriges Projekt
zur Erhaltung der forstlichen Schutz-
bauten (2020–2024)**
Kredit brutto Fr. 140'000.00, Rechts-
kraftbescheinigung

Der Gemeinderat Zweisimmen hat an
der Sitzung vom 17. Dezember 2019
obigen Kreditbeschluss gefasst, welcher
dem fakultativen Referendum unterliegt.
Das Referendum ist innerhalb der
publizierten Frist von 19. Dezember
2019 bis 20. Januar 2020 nicht ergrif-
fen worden. Der Kreditbeschluss ist per
Fristablauf in Rechtskraft erwachsen.

Gemeinderat Zweisimmen
ZWE20023001

Boltigen

Reglement über die Betreuungsgut- scheine im Bereich der familien- ergänzenden Kinderbetreuung, Rechtskraftbescheinigung und Inkrafttreten

In Anwendung von Artikel 45 der Ge-
meindeverordnung vom 16.12.1998 (GV;
BSG 170.111) wird hiermit öffentlich
bekannt gemacht, dass das von der
Versammlung der Einwohnergemein-
de Boltigen am 26. November 2019
beschlossene Reglement über die Be-
treuungsgutscheine im Bereich der
familienergänzenden Kinderbetreuung
in Rechtskraft erwachsen ist und am
1. August 2020 in Kraft tritt.

Namens der Einwohnergemeinde
Boltigen, der Gemeindegemeinder
Rudolf Matti

BOL20023001

Oberwil

Eidg. und kant. Volksabstimmungen vom 9.2.2020

Abstimmungsausschuss:
Präsidentin: Rothenbühler Rebecca, 89
Sekretär: Fiechter Nils, 96
Mitglieder: Misteli Géraldine, 83; Ger-
ber Sonja, 92; Feuz Seraina, 99

Urnenöffnungszeiten:
Sonntag, 9.2.2020, 10.00–11.00 Uhr

Abstimmungsort:
Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.

Das Antwortkuvert kann bis am Sonn-
tag 9.45 Uhr in den Briefkasten der
Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.
eingeworfen werden. Dieser Briefkas-
ten wird am Sonntag nochmals geleert.
Wir bitten Sie zu beachten, dass nach
den gesetzlichen Bestimmungen im
Abstimmungsort keine brieflichen
Stimmabgaben mehr angenommen
werden dürfen.

Namens des Gemeinderates
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter

OBE20023002

Därstetten

Ressortverteilung Gemeinderat Därstetten ab 1.1.2020

Der Gemeinderat hat die Ressorts wie
folgt festgelegt:

**Allgemeine Verwaltung/Präsidiales/
Finanzen**

Thomas Knutti (Gemeindepräsident)

Gesundheit/Soziale Wohlfahrt
Daniel Kunz (Gemeindevizepräsident)

Öffentliche Sicherheit/Landwirtschaft
Martin Schäfer

Bildung/Sport/Kultur
Hansrudolf Tschabold

Bau/Verkehr/Kehricht/Liegenschaften
Heinz Jeremias

Wasser/Abwasser/Tourismus

Fritz Batzli
Bauaufsicht/Planung
Franz Reinhard

Näheres zu Behörden, Verwaltung und
vielen mehr, finden Sie auf unserer
Homepage www.darstetten.ch

Der Gemeinderat
DÄR20023003

Erlenbach

Abstimmungen und Wahlen

Urnen-Öffnungen

Hauptbüro:
- Erlenbach, Gemeindehaus

Filialbüros:
- Latterbach, Schulhaus, Bäuerlok
- Ringoldingen, Haus Fam. Knutti

Sonntag, 9. Februar 2020
von 10.00 bis 11.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Abgabe des Antwortkuverts bei der
Gemeindeverwaltung bis Freitag, 7.
Februar 2020, 17.00 Uhr oder Einwurf
des Antwortkuverts in den bezeichneten
Briefkasten der Gemeindeverwaltung
bis Sonntag, 9. Febr. 2020, 9.45 Uhr.
Stimmberechtigte, die ihre Ausweis-
karte verloren oder keine erhalten
haben, können bis Donnerstag 6. Fe-
bruar 2020, 19.00 Uhr, ein Doppel ver-
langen.

Abstimmungsausschuss

Präsident:
Künzi Simon, Kirchweg 316e

Sekretärin:
Reichenbach Natascha Stalden 651,
3766 Boltigen

Erlenbach
Wampfler Manuela, Wiler-Erlenbach
i.S. 176b
Brügger Patrizia Weier 169n
Künzli Simon Oberdorf 366b
Streun Stefan Steini 133

Ringoldingen
Bühler Mirjam, Ringoldingen 432
Füredi Simone, Ringoldingen 426a

Latterbach
Jungi Livia, Graben 580c
Balmer Michael, Stutz 603a

Der Gemeinderat
ERL20016003

Diemtigen

Einschreiben Kindergarten für das Schuljahr 2020/21

Das Einschreiben für den Kindergarten
für das Schuljahr 2020/21 findet auch
dieses Jahr für das ganze Tal schriftlich
statt. Dies betrifft Kinder mit Geburts-
datum vom **1.8.2015 bis 31.7.2016**.

Kinder, die bereits den Kindergarten
besuchen, gelten als angemeldet und
müssen nicht neu eingeschrieben
werden. Alle anderen werden vom
Schulsekretariat eingeschrieben.
Sollten Sie bis Ende Januar 2020 nicht
benachrichtigt werden, melden Sie
sich bitte beim Schulsekretariat.
Abgabetermin der Formulare:
Freitag, 31. Januar 2020.

Im Frühling 2020 werden alle ein-
geschriebenen Kinder von der Kin-
dergärtnerin zu einem Besuchstag
eingeladen.

Für Fragen wenden Sie sich an das Schul-
sekretariat, Tel. 033 681 06 31, E-Mail
sekretariat@schule-diemtital.ch.

Schulsekretariat Schule Diemtital
s2.3

Wimmis

Infoveranstaltung Betreuungsgutscheine Kinderbetreuung

**Am Montag, 27. Januar 2020 um 19.00
Uhr** findet im Schlossblick Wimmis eine
Infoveranstaltung betreffend Einfüh-
rung der Betreuungsgutscheine zur
Vergünstigung der familienergänzen-
den Kinderbetreuung statt. Interessier-
te sind herzlich willkommen.

Die Gemeindeverwaltung
WIM20016001



Suchen Sie eine professionelle
Kinderbetreuung?

Per August 2020 bauen wir unsere
KITA aus und bieten freie Plätze an.
Betreuungsgutscheine sind will-
kommen. Wir freuen uns auf Ihre
Kontaktaufnahme und informieren
Sie gerne über unser Angebot.

Feuerwehr Simmenfluh

Information zum Übungsprogramm 2020 der Feuerwehr Simmenfluh

Gemeinden
Wimmis-Reutigen-Zwieselberg
Das Feuerwehrprogramm 2020 wurde
jedem AdF der Feuerwehr Simmenfluh
zugeschickt.
Das Übungsprogramm ist auch auf der
Homepage der Feuerwehr Simmen-
fluh zu finden: <http://www.wimmis.ch>
unter Feuerwehr / Übungsprogramm /
Übungsprogramm 2020 (PDF) s2.3

Schule Wimmis

Einschreiben für das Schuljahr 2020/21

Das Einschreiben findet auf schrift-
lichem Weg statt.

Einschreibetermin: 12. Februar 2020
Info-Abend zum Schulmodell Basisstu-
fe am 28. Januar 2020, um 18.30 Uhr,
in der Basisstufe, Schulhaus Oberdorf.

Primarschule

Mit der Einführung von HarmoS im
Sommer 2013 ist der zweijährige Kin-
dergarten für alle Kinder Pflicht. Somit
braucht es für die Primarschule keine
weitere Anmeldung.

Kinder, die bereits den Kindergarten besuchen, gelten als angemeldet.

Auf Begehren der Eltern können Kinder
um ein Jahr zurückgestellt werden.
Nähere Informationen zur Rückstellung
erhalten Sie bei den Kindergärtnerin-
nen oder der Schulleitung.

Kindergarten & Basisstufe

Alle Kinder mit Geburtsdatum vom 1.
August 2014 bis 31. Juli 2016 werden
für das kommende Schuljahr 2020/2021
schulpflichtig.

Sie als Erziehungsberechtigte haben
die Möglichkeit

- Ihr Kind für den Kindergarten anzu-
melden

- Ihr Kind für die Basisstufe anzumelden
oder

- Ihr Kind um ein Jahr zurückstellen
zu lassen. Das Recht respektive die
Pflicht auf elf Jahre Volksschule wird
dadurch nicht eingeschränkt. Das
heisst, Ihr Kind wird auch bei späte-
rem Eintritt 11 Jahre die Schule be-
suchen (Ausnahme: Repetition oder
Überspringen eines Schuljahres).

Anmeldeformulare finden Sie auf der
Homepage der Schule [www.schule-
wimmis.ch](http://www.schule-
wimmis.ch) oder auf der Gemeindev-
waltung.

Schulkommission Wimmis
WIM20016005

Spiez

Testplanung Zentrum Spiez

**Einladung zur Informationsveranstal-
tung vom Dienstag, 4. Februar 2020,
19.30 Uhr, im Hotel Seaside, ABZ,
Schachenstrasse 43 in Spiez**

Im Anschluss an die Veranstaltung
findet ein kleines Apéro statt.
Die Ergebnisse der Testplanung werden
im Gemeinderatssaal (1. Stock) des
Gemeindehauses Spiez, Sonnenfelsstrasse
4, der Bevölkerung an folgenden
Daten zugänglich gemacht:

Donnerstag, 6. Februar:
08.30 – 11.30 / 15.00 – 19.00 Uhr

Freitag, 7. Februar:
08.30 – 11.30 / 15.00 – 19.00 Uhr

Samstag, 8. Februar:
09.30 – 11.00 Uhr

Der Gemeinderat
SPI20023003

Garage Balmer

- Seit 1965 kompetent familiär freundlich
- Notfälle werden sofort behandelt

Garage Balmer AG
3758 Latterbach
Telefon 033 681 81 21
www.garage-balmer.ch



Rutronic-Storen

Sonnenstoren / Stoffersatz
Wintergartenbeschattung
Terrassenmarkisen
Rollladen / Lamellenstoren
Innenbeschattung

Neumontagen und Reparaturen

www.rutronic-storen.ch
Spiez / Wimmis Tel. 033 681 18 88

P. von Känel GmbH

- Schreinerei
- Küchenbau
- Wohn / Badmöbel
- Umbau / Planung

Tel. 033 654 21 33

www.suissecuisine.ch

dann sind Sie bei uns in den
richtigen Händen!



Hehlen Schuhe AG
Bahnhofstrasse 3 • 3770 Zweisimmen
Tel. 033 722 14 00 • Fax 033 722 14 08
hehlen-schuhe.ch • info@hehlen-schuhe.ch

Jetzt Saison
Ende Februar

frische Moules
immer freitags ganz frisch
es het so lang's het!

3703 Aeschried ob Spiez 033/ 654 29 73
www.restaurantpanorama.ch



MEICHTRY
Bodenbeläge GmbH
3703 Aeschi, Tel. 033 654 21 70, m.meichtry@bluewin.ch

Reparatur-Service für alle Marken!

033 655 66 55
barben.ch



Service
MACHT DEN
UNTERSCHIED
Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

Spiez

BKW AEK Contracting AG, WEV Spiez
Erweiterung Fernwärmenetz Seestrasse Spiez Verkehrerschwerung
Strasse: General-Guisanstrasse/Seestrasse
Teilstrecke: General-Guisanstrasse Einmünder Kirchgasse – Seestrasse 40
Dauer: 27.1. – 31.3.2020
Einschränkungen: Einspurige Verkehrsführung mit teilweisem Einsatz einer Lichtsignalanlage
Grund: Werkleitungsarbeiten
 Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwerung.
 BKW AEK Contracting AG s2.4

Verkehrsbehinderungen anlässlich Kinderfasnachtsumzug vom Samstag, 25. Januar 2020
 Zwischen 14.15 Uhr bis ca. 15.15 Uhr ist wegen des Kinderfasnachtsumzuges mit Verkehrsbehinderungen bzw. mit kurzzeitigen Sperrungen des Verkehrs auf folgender Strecke zu rechnen:
 – Spiezbergstrasse ab Lötschbergplatz bis Einmündung Kirchgasse
 – Kirchgasse bis Minikreisel Seestrasse
 – ab Minikreisel bis Kronenplatz
 – ab Kronenplatz via Lötschbergplatz bis Gemeindezentrum Lötschberg
 Besten Dank für die Rücksichtnahme und Ihr Verständnis.
 Abteilung Sicherheit
 Polizeiinspektorat SPI20023002

Reglement Betreuungsgutscheine / Genehmigung und Inkraftsetzung
 Das Reglement Betreuungsgutscheine ist vom Grossen Gemeinderat am 18. November 2019 genehmigt worden. Innert der gesetzlichen Frist sind keine Beschwerden eingegangen und vom Recht des fakultativen Referendums wurde kein Gebrauch gemacht. Der Gemeinderat hat beschlossen, das Reglement Betreuungsgutscheine rückwirkend auf den 1. Januar 2020 in Kraft zu setzen.
 Das Reglement Betreuungsgutscheine kann bei der Gemeindeschreiberei bezogen oder unter www.spiez.ch heruntergeladen werden.

Rechtsmittelbelehrung
 Gegen diesen Beschluss kann im Sinne des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege innert 30 Tagen seit Veröffentlichung beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental in Frutigen schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.
 Gemeinderat Spiez SPI20023004

Baupublikationen

Lenk
Baupublikation
 Gesuchsteller: **Schläppi Andreas**, Wiesenrain 12, 8704 Herrliberg
 Projektverfasser: Grünwald Architektur AG, Oberriedstr. 13, 3775 Lenk
 Bauvorhaben: Anbau Abstellraum, Ausbau bestehende Zimmer im UG, Einbau von 2 Dachgiebeln.
 Standort: Metschstr. 8, Parz. Nr. 1976, Landwirtschaftszone
 Nutzungsart: Wohnen
 Bauart: Stahlbeton, Mauerwerk, Holzkonstruktion, Satteldach bestehend
 Beanspruchte Ausnahme: Bauen in der Landwirtschaftszone, Art. 24 RPG
 Einsprachefrist: 17.2.2020
 Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
 Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).
 Bauverwaltung Lenk LEN20016001

Lenk
Baupublikation
 Gesuchsteller: **Marggi Marcel und Caroline**, Lenkstr. 41, 3775 Lenk
 Projektverfasser: Gobeli Bau, Gstaadstr. 79, 3792 Saanen
 Bauvorhaben: Um- und Anbau Scheune
 Standort: Fuhrenstr. 5g, Parz. Nr. 1202, Landwirtschaftszone
 Nutzungsart: Landwirtschaft
 Bauart: Beton / Holz, graues Faserzementdach
 Einsprachefrist: 17.2.2020
 Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
 Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.
 Bauverwaltung Lenk LEN20016002

Boltigen
Bau- und Ausnahmepublikation
 Baugesuchstellerin: **Schützengesellschaft Weissenbach-Boltigen**, p.A. Matthias Minnig, Chumm 261g, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Matthias Minnig, Chumm 261g, 3766 Boltigen
 Bauvorhaben: Schiessanlage Gand: Einbau einer Kugelfanganlage für 4 Scheiben und Einzäunung des bestehenden Kugelfanges mit einem Holzlatzenzaun
 Masse und Bauart: siehe Planunterlagen
 Standort: Boltigen, Kleinweissenbach, Gand Nr. 580b, Parzelle Nr. 276
 Baugebiet: Landwirtschaftszone
 Beanspruchte Ausnahmen: Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes; Unterschreiten des Waldabstandes
 Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au
 Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen
 Einsprachefrist: 17.2.2020
 Einsprachezeitpunkt: 17.2.2020
 Auflage- und Einsprachezeitpunkt: bis und mit 17. Februar 2020
 Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.
 Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachezeitpunkt schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.
 Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachezeitpunkt nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).
Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.
 Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher s3.3

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 24ff RPG, Bauen ausserhalb Baugebiet
 Auflageort und Einsprachezeitpunkt: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen
 Auflage- und Einsprachezeitpunkt: bis 24. Februar 2020
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
 Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG, Art. 31).
Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.
 Bauverwaltung Boltigen BOL20023003

Därstetten
Bau- und Gewässerschutzpublikation
 Gesuchsteller: **Vital und Tina Charrière**, Hegi 23, 3763 Därstetten
 Projektverfasser: Fredy Ryser, Lehnmatstr. 13, 4573 Lohn-Ammannsegg
 Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Garage und Unterstand
 Parzelle: 1074
 Gebäude: 174G
 Zone: Wohnzone- und Gewerbezone (WG2)
 Standort: Kehlstadtmatte, Därstetten
 Gewässerschutzzone: B
 Schutzobjekte / Schutzzonen: Gestaltungsrichtlinie Kehlstadtmatte
 Ausnahmen: Keine
 Auflage- und Einsprachezeitpunkt: 24.02.2020
Auflage- und Einsprachezeitpunkt: Gemeindeverwaltung, Hüseli 354B, 3763 Därstetten
 Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.
 Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Därstetten schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren welche innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Bst. g BewD).
 Die Bauverwaltung DAR20023001

Praxis
Dr. med. R. Härrli, Boltigen
Allg. Innere Medizin FMH geschlossen
 Samstag, 1. Februar bis Sonntag, 9. Februar 2020

Erlenbach
Bau- und Gewässerschutzpublikation
 Gesuchsteller: **Beat und Sonja Theilkäus**, Rübélboden 159, 3762 Erlenbach i. S.
 Projektverfasser: Gafner Zimmerei AG, Thomas Gafner, Steini 62, 3764 Weissenburg
 Bauvorhaben: Ausbau Wohnung EG, Sanierung und neuer Zugang zu Wohnung OG, Aufstellen eines freistehenden Pools
 Standort: Rübélboden 159, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 409, 3762 Erlenbach i. S.
 Zone: Landwirtschaftszone
 Auflage- und Einsprachezeitpunkt: Bis 17.02.2020
 Auflage- und Einsprachezeitpunkt: Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.
 Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.
 Bauverwaltung Erlenbach i. S. ERL20016002

Erlenbach
Bau- und Gewässerschutzpublikation
 Gesuchsteller: **Reber Daniel**, Obereschlen, 3762 Erlenbach
 Projektverfasser: Peter Kämpf Holzbau AG, Wilerweg 30, 3754 Diemtigen
 Bauvorhaben: Sanierung und Ausbau zu 2-Fam. Haus
 Standort: Obereschlen 465, Parzelle Nr. 547, 3762 Erlenbach im Simmental
 Zone: Landwirtschaftszone
 Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 ff RPG), Unterschreiten der Raumhöhe (Art. 67 BauV)
 Betroffene Schutzobjekte: schützenswertes K-Objekt
 Gefahrenzone: gelb
 Auflage- und Einsprachezeitpunkt: Bis 17.2.2020
 Auflage- und Einsprachezeitpunkt: Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.
 Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.
 Bauverwaltung Erlenbach i. S. ERL20016001

Diemtigen
Bau- und Gewässerschutzpublikation
 Gesuchstellerin: **Lares Domus GmbH**, Rudolf Simon Klossner, Dorfmatte 15, 3754 Diemtigen
 Projektverfasser: beoplanum GmbH, Jürg Regez, Allmendingenstrasse 14, 3608 Thun
 Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus (es handelt sich um Erstwohnungen im Sinne des Zweitwohnungsgesetzes vom 20. März 2015)
 Standort: Diemtigen, Dorfmatte 10, Parz.-Nr. 2614, Wohnzone 2-geschossig (W2), Koordinaten: 2'609'582/1'166'214
 Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an zentrale ARA, neue Versickerungsanlage; Gewässerschutzbereich A
 Beanspruchte Ausnahmen: Bauen im Strassenabstand, Art. 81 SG & Art. A146 BR
 Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey
 Einsprachezeitpunkt: bis und mit 17. Februar 2020
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachezeitpunkt angemeldet werden, verirken.
 Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental DIE20016001

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Sonnenaufgang-Tour auf die Drunegalm

Eingesandt von: Michu Meyer, Horboden

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Die Bauverwaltung DIE20016001

Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Zu vermieten in Oberwil / Bunschen
4½-Zimmer-Wohnung
 sonniger grosser Balkon u. Sitzplatz. Garage u. Aussenparkplatz
MZ Fr. 980.- / NK Fr. 150.-
 (auf Wunsch teilmöbliert)
 keine Haustiere/NR
 Tel. 079 422 25 93

Zu vermieten in Erlenbach, in freistehendem Geschäfts-EFH, grosszügige
4½-Zimmer-Wohnung
 mit Cheminée innen & aussen. Mit grosser Terrasse, z.T. neu renoviert. MZ Fr. 1350.- exkl. NK.
 Tel. 079 311 13 31; 033 681 25 45

Diemtigal. Schön Wohnen in natürlicher Umgebung. Wir vermieten ab Frühling/ Sommer grosszügige, moderne
5½-Zi-Wohnung (Haushälfte)
 davon 1 Zimmer mit zus. Eingang, in schönem, freistehendem Simmentalerhaus, Bj. 2005. Alle Zimmer mit Bodenheizung und Keramikböden, 1 x WC/ Bad, 1 x WC/DU. Grosser Wohnraum mit integrierter Küche und Cheminée-Ofen. Grosser Balkon und Rasenplatz. Autogarage und Besucherparkplätze. Gute Zufahrt auch im Winter, 10 Min. ab Autobahn Wimmis.
 MZ Fr. 1670.- inkl. NK (270.-)
 033 681 15 91 / 079 434 43 54

Zu vermieten ab 1. Februar oder nach Vereinbarung neu ausgebaut, helle, 125 m² grosse
5½-Zimmer-Wohnung in Zweisimmen
 MZ 2150.- exkl. NK, 3 Schlafzimmer, grosser Wohnbereich mit offener Küche, 2 Badezimmer, Balkon und 1 Büro. Grosser Estrich, Keller und auf Wunsch 2 Garagen.
 Anfragen an: 079 713 55 56 (Hauswartin)

Spiez und Umgebung

Die **Gemeinde Aeschi** vermietet im Haus Blümlimatt, Dorfstr. 1, eine
4½-Zimmer-Wohnung
im 1. Stock. Es handelt sich um einen Altbau. Die Wohnung ist ab dem 1. Mai 2020 oder nach Vereinbarung verfügbar.
 Mietzins: Fr. 1100.- inkl. Nebenkosten, exkl. Parkplatz.
 Auskunft erteilt die Gemeindefreiberei Aeschi: 033 655 56 70 oder info@aeschi.ch
 Gemeinderat Aeschi

Ab sofort zu vermieten
Einstellhallenplatz
 Kirchgasse 27
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 54 69

Ihr Schweizer Gewerbe in-der-Schweiz-gekauft.ch

Landwirte ACHTUNG!
 Ich schneide Ihre Obstbäume
 • schnell • professionell • günstig
 079 211 87 02
 E. Perren, Baumwärtner

sgv@usam
 Christian Wasserfallen
 Nationalrat FDP, BE

«Gegen eine schleichende Verstaatlichung und Planwirtschaft im Wohnungsbau.»

www.kmu-staerken.ch

Sukara
 Immobilienservice GmbH
Ihr regionaler Immobilienverwalter
 Eigerweg 30 | 3700 Spiez
 Frutigenstr. 69 | 3600 Thun
 Telefon 026 672 10 29
 Mobil 079 244 21 31
 info@sukara.ch | www.sukara.ch

Kaufe
Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
 Gute Barzahlung.
 Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

UMZÜGE + TRANSPORTE
 ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG
079 311 00 65
033 654 04 89
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Mit 50.- Augenlicht schenken

Annuary, 4 Jahre, Tansania

Weltweit erblindet jede Minute ein Kind. Schenken Sie Augenlicht.
 Ihre Spende lässt Kinder wieder sehen.

cbm
 christliche Blindenmission
 gemeinsam mehr erreichen

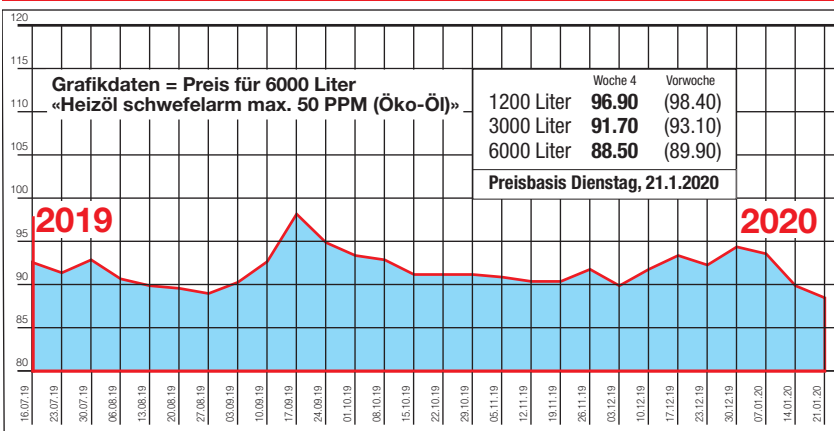
www.cbmswiss.ch

Sonder-Verkauf

5'824.- in Leder 2'499.-
 3'761.- 1'999.-
 90x180 cm 890.- 499.-
 Spez. 112.- Aktion 220.-
 99.- 39.- 149.- 159.-
 1'150.- 1'272.- 599.- 599.-
 160/200 1'966.- 1'569.-
 Bett + 2 Nachttische 1'825.- 999.-
 Daunenduvet 160/210 statt 348.- 199.-
 69.- 69.- 69.- 99.-

möbel werthmüller +budget-möbel
 rybruggstr. 5, frutigen
 033 671 13 54

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
oeltrans ag
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
 www.oeltrans.ch

Präsentieren Sie Ihr Angebot auch in diesem Jahr auf unseren Spezialseiten:

PLANEN AND BAUEN

Wir geben Ihnen gerne Auskunft:
 Tel. 033 657 87 87 oder anzeiger@ilg.ch

AGVS: DIESE REGELUNGEN GELTEN AB 2020

STRASSENVERKEHR

Ob die Weiterbildung für Neulenkern und Neulenkern oder die neue Energieetikette für Personwagen: Ab Januar gibt es rund um das Thema Strassenverkehr einige Änderungen. Der Auto Gewerbe Verband Schweiz (AGVS) schafft Klarheit und sagt, wie Automobilisten sorgenfrei durchs 2020 kommen.

Für Autolenkerinnen und Autolenker bringt das neue Jahr mehr als nur die Pflicht, die Autobahnvignette auf die Innenseite der Windschutzscheibe zu kleben. Seit dem 1. Januar 2020 sind auch verschiedene neue Regelungen und Änderungen in Kraft, die direkt oder indirekt einen Einfluss auf die Fahrzeughalter haben.

Eine Änderung betrifft die Inhaberinnen und Inhaber von Führerausweisen auf Probe (FAP). Statt wie bis anhin zwei Tage dauert die obligatorische Weiterbildung neu nur noch einen Tag. Der Kurs beinhaltet praktische Übungen. Darüber hinaus werden realitätsnahe Fahrsituationen erlebt, wie zum Beispiel Vollbremsung und energieeffizientes Fahren, das künftig auch in Simulatoren geübt werden kann. Die Weiterbildung muss innerhalb von zwölf Monaten besucht werden, nachdem der Führerausweis auf Probe erteilt wurde. Wer hingegen die Prüfung bis 31. Dezember 2019 absolviert hat, der kann anstelle des neuen Weiterbildungstages den heutigen Weiterausbildungskurs 1 besuchen. In diesem Fall ist die Weiterbildung innerhalb von drei Jahren zu absolvieren. Die Probezeit beträgt weiterhin drei Jahre.

umweltbewussten Autokauf, indem sie die Personenwagen in sieben Effizienzkategorien unterteilt – von A für energieeffiziente bis G für vergleichsweise ineffiziente Fahrzeuge. Des Weiteren enthält die Energieetikette weitere Angaben wie zum Beispiel zum Treibstoffverbrauch oder zu den CO2-Emissionen.

Nicht zuletzt gibt es Neuerungen rund um die Autobahnvignette. Per 1. Januar 2020 hat der Bund einige bis anhin kantonale Autobahnen und Autostrassen übernommen. Diese werden somit ins Nationalstrassennetz integriert und unterliegen somit der Vignettenpflicht. Apropos: Die neue, rote Vignette 2020 muss bis spätestens am 31. Januar korrekt am Fahrzeug aufgeklebt sein.

System verbinden. Dabei bieten einige Geräte neben DAB+Empfang auch eine Freisprechfunktion für Mobiltelefone und Bluetooth sowie Internetoptionen. Zum anderen kann das vorhandene UKW-Radio mit an nicht sichtbarer Stelle eingebauten Komponenten aufgerüstet oder komplett durch ein modernes DAB+-Gerät ersetzt werden. Hierbei sind Lösungen für DIN-1 und DIN-2-Geräte sowie auch für modellspezifische Anlagen erhältlich.

Was die Kosten betrifft, gehören Adapter zu den günstigen Varianten. Markus Peter vom Schweizer Garagistenverband merkt an, dass diese Variante jedoch nicht den gleichen Komfort bietet wie andere Lösungen. «Lässt man beispielsweise das bestehende Radio auf DAB+ umrüsten, kann dieses wie gewohnt über die Audiosteuerelemente bedient werden.» Auch seien dafür keine zusätzlich sichtbaren Kabel oder Antennen nötig. «Wer sein Fahrzeug komfortabel und ohne zusätzlichen Schnickschnack DAB+tauglich machen will, geht am besten zu einem AGVS-Garagisten.»

Je früher die Umrüstung vorgenommen wird, desto besser. Denn wer von unterwegs das Digitalradio einschaltet, hört seinen Liebessender bereits heute störungsfrei und ohne Rauschen.



Ab Januar gibt es rund um das Thema Strassenverkehr einige Änderungen. Der AGVS schafft Klarheit.

Weitere Informationen erhalten Sie von Markus Peter, AGVS Technik & Umwelt, Telefon 031 307 15 29, E-Mail markus.peter@agvs-ups.ch. Koordination: Anina Zimmerli, Telefon 031 307 15 43, E-Mail anina.zimmerli@agvs-ups.ch

Möchten Sie wissen, was in der Region Thun passiert?



Dann abonnieren Sie den Thuner Amtsanzeiger und Sie erhalten die Informationen jeden Donnerstag ins Haus geliefert!
 12 Monate Fr. 118.- / 6 Monate Fr. 68.- / 3 Monate Fr. 48.- Tel. 033 226 77 88

Baupublikationen

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Edith Schweizer**, Eichelackerstr. 5A, 3612 Steffisburg
 Projektverfasser: Beoplanum GmbH, Allmendingenstrasse 14, 3608 Thun
 Parzelle-Nr.: 3187

Standort: Zelgli, 3754 Diemtigen

Zone: W2 Wohnzone 2

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Garage

Es handelt sich um Erstwohnungen im Sinne des Zweitwohnungsgesetzes vom 20.03.2015.

Ausnahmen: Unterschreitung Strassenabstand (Art. A146 BR), Überschreitung Balkonlänge (Art. 67 BauV)

Gewässerschutzzone: A

Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückerwässerung im Trennsystem, Sauberwasser versickert, Schmutzwasser in Kanalisation

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 24.2.2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsbegehren, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Bauverwaltung Diemtigen

DIE20023002

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Wiedmer Holzbau AG**, Heinz Wiedmer, Angen 25, 3753 Oey
 Projektverfasser: Wiedmer Holzbau AG, Angen 25, 3753 Oey
 Parzelle-Nr.: 3234

Standort: Lengg, 3753 Oey

Zone: W2 Wohnzone 2

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Garage

Es handelt sich um eine Erstwohnung im Sinne des Zweitwohnungsgesetzes vom 20.3.2015.

Ausnahmen: Unterschreitung Strassenabstand (Art. A146 BR)

Gewässerschutzzone: A

Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückerwässerung im Trennsystem, Sauberwasser versickert, Schmutzwasser in Kanalisation

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 24.2.2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsbegehren, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Bauverwaltung Diemtigen

DIE20023003

Wimmis

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Grober Hans Urs, Herrenmattstrasse 26, 3752 Wimmis**

Standort: Wimmis, Herrenmattstrasse 26, Parz.-Nr. 1061, Wohnzone 2

Bauvorhaben: Energetische Sanierung, Erweiterung des Balkons, Erstellen eines Autounterstands, Einbau von 2 neuen Dachfenstern, Kamineinbau für Schwedenofen

Beanspruchte Ausnahmen: Überschreitung vorspringender Gebäudeteile (Balkon) von der zulässigen Breite und vom zulässigen Anteil der Fassadenlänge nach Art. 212 Abs. 2b des GBR und Unterschreitung des vorgeschriebenen Strassenabstands nach Art. 217 Abs. 3 des GBR

Schutzzonen: keine

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an zentrale ARA bestehend, Versickerung bestehend, Gewässerschutzbereich A

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis
 Auflage- und Einsprachefrist: 16. Januar 2020 bis und mit 17. Februar 2020.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsbegehren, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Gemeindeverwaltung Wimmis

WIM20016004

Wimmis

Wimmis, Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Oetterli Barbara und Michael, Herrenmattstrasse 12, 3752 Wimmis**

Projektverfasser: Zumbühl Architektur und Baumanagement, mittlere Strasse 3a, 3600 Thun

Standort: Wimmis, Herrenmattstrasse 12, Parz.-Nr. 1013, Wohnzone 2

Bauvorhaben: Ändern der Dachneigung, Dach anheben und Einbau einer Schlepperlücke

Beanspruchte Ausnahmen: kein gleich geneigtes Satteldach nach Art. 414 Abs. 1 GBR

Schutzzonen: keine

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an zentrale ARA bestehend, Versickerung bestehend, Gewässerschutzbereich A

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis
 Auflage- und Einsprachefrist: 16. Januar 2020 bis und mit 17. Februar 2020.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsbegehren, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Gemeindeverwaltung Wimmis

WIM20016003

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Burgerbäuert Spiez**, per Adr. Martin Wolf, Tannmoosweg 1, 3700 Spiez

Projektverfasser/Vertretung: Christian Nussbaum AG, Architekturbüro, Sodmattweg 4, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Abbruch best. Gebäude und Neubau Mehrfamilienhaus und Einstellhalle mit Verbindung zu Gebäude Nr. 2

Standort: Kornmattgasse 4, 3700 Spiez
 Parz. Nr. 4139 + 898.

Zone: W3

Bauart: Beton-/ Backstein-/ Holzkonstruktion

Bedachung: Flachdach, extensiv begrünt

Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 17. Februar 2020

Planauflage und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen.

Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektivsinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt.

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SP120016001

Öffentliche Auflagen

Boltigen

Gemeindegebiet Boltigen und Oberwil i.S.

Die Einwohnergemeinde Boltigen bringt, gestützt auf Art. 28 KGSchG in Verbindung mit Art. 21 und 22 WVG, für die Sicherung von öffentlichen Abwasserleitungen und die Erteilung der Baubewilligung die Überbauungsordnung «**Kanalisationsleitung ARA Boltigen bis Oberwil**» zur öffentlichen Auflage.

Die Überbauungsordnung beinhaltet die Linienführung der neuen Kanalisationsleitung ab der ARA Boltigen, via Abwasserpumpwerk im Bereich Matte, bis zum Zusammenschluss mit der bestehenden Kanalisationsleitung im Gebiet Pfaffenried, Gemeinde Oberwil (Anschluss an das Kanalnetz der ARA Thunersee).

Weitere Bestandteile der Auflage sind die Anpassungen an den Abwasserpumpwerken ARA Boltigen, Matte und Steini. Die Akten, bestehend aus den Überbauungsplänen und den Überbauungsvorschriften, liegen vom **17. Januar 2020 bis und mit 17. Februar 2020 auf der Gemeindeverwaltung Boltigen, 3766 Boltigen, und der Gemeindeverwaltung Oberwil i.S., 3765 Oberwil i.S., öffentlich auf** (Öffnungszeiten gemäss Homepage der jeweiligen Gemeinde).

Einsprachen oder Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Einwohnergemeinde Boltigen, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen, bzw. bei der Einwohnergemeinde Oberwil i.S., Hüpbach 267t, 3765 Oberwil i.S. einzureichen.

BO1.20016001 1/2

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 14 966 Exemplare (WEMF-beglaubigt 2019).

Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online über www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise:
 mm-Tarif schwarz-weiss 0.79 – Titelseite 0.97
 mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60
 Mindestgrösse: 2-sp 25 mm (Fr. 30.50)
 Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST
 Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss:

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im allerersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. MwSt.)

Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeigern, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlaken Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmentaler und Thun.

Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

12.2019

Gottesdienst

Sonntag, 26. Januar 2020

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk. Donnerstag, 23. Januar, 14 Uhr, Senioren-Nachmittag im KGH. Vortrag mit Pfr. Robert Schneider. Anschliessend lädt der Landfrauenverein zum Zvieri ein. 20.15 Uhr, Probe des Jodlerklubs, KGH. Sonntag, 26. Januar, 17 Uhr, Gottesdienst zur Vesperzeit mit Pfrn. Theresa Rieder und Ada van der Vlist Walker, Orgel. Montag, 27. Januar, 12 Uhr, Mittagstisch für Frauen und Männer im Ruhestand. Anmeldung bei Ruth Pfister 033 733 32 10 oder Anni Lehmann 033 733 25 40. 13 Uhr, Spielnachmittag für Senior*innen. 20.30 Uhr, Bildervortrag mit Ernst Zbären, diese Anlässe finden im KGH statt. Dienstag, 28. Januar, 19.30 Uhr, Probe des Kirchenchors, KGH. Mittwoch, 29. Januar, 14 Uhr, Löwenzentrum, Theatergruppe der Musikgesellschaft Lenk spielt das Lustspiel «Liebe macht erfindersich». Anschliessend serviert der Frauenverein ein feines Zvieri. Seelsorge, Taufen, Hochzeiten, Abhandlungen: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. info@kirchelenk.ch. Homepage: www.kirchelenk.ch.

St. Stephan. Donnerstag, 23. Januar, 19.00 Uhr, Pfarrhausbüro Ried, Lesegruppe mit Pfrn. Stefanie Gilomen. Freitag, 24. Januar, 20.00 Uhr, Pfrundscheune, Jugendtreff für 7. – 9. Klässer. Sonntag, 26. Januar, 9.45 Uhr, Kirche, Gottesdienst mit Pfrn. Stefanie Gilomen und Ada van der Vlist Walker, Orgel. Sonntag, 26. Januar, 10.00 Uhr, Schulhaus Fermel, Sontagsschule, Kontakt: M. Zahler Tel. 079 371 68 24. Montag, 27. Januar, 20.00 Uhr, Kirchenraum Matten, Probe Gospelchor Spirit. Dienstag, 28. Januar, 15.00 – 17.00 Uhr, Kirchenraum Matten MUKI Treff. Kontakt: A. Perren 079 176 89 85 oder S. Perren 079 399 90 45. Donnerstag, 30. Januar, 14.00 Uhr, Andacht im Alters- und Pflegeheim Matten mit Pfr. EGW Simon Wampfler.

Zweisimmen. Freitag, 24. Januar, 9.00 Uhr: Känguru-Treff im Kirchengemeindehaus. Thema: Unser Känguru-Treff (Malen + Basteln). Sonntag, 26. Januar, 9.30 Uhr: Gottesdienst zum Rumänien Sonntag mit einer Grussbotschaft aus Bodoc, Pfr. Günter O. Fassbender; Kollekte: Partnergemeinde Siebenbürgen. Dienstag, 28. Januar, 19.30 Uhr im Pfarrhaus: Fortsetzung Gesprächsrunde über Sterben und Tod, Pfr. Günter O. Fassbender. Anmeldungen: Tel. 033 722 12 69 / 079 933 16 36 / fassbenderpfr@gmx.ch. Donnerstag, 30. Januar, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Günter O. Fassbender, Tel. 033 722 12 69 / 079 933 16 36.

Boltigen. Freitag, 24. Januar, 13.30 Uhr: Seniorenhöck im Singsaal Reidenbach mit Regina Meinen und Projekt XS, gemütlicher Höck mit Panflöte, Örgel und Gesang. Samstag, 25. Januar, 9–11.30 Uhr: KiKiBo in der Kirche Boltigen mit dem KiKiBo-Team. Sonntag, 26. Januar, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Ulrich Häring, Taxi: Gs 9.30, Wb 9.35, E 9.40, Rb 9.45. Montag, 27. Januar, 20.00 Uhr: Chorprobe spirit im Kirchenraum Matten. Pikettendienst für Seelsorge und Beerdigungen: Pfarrer Robert Schneider, Tel. 079 332 61 81.

Oberwil. So, 26.1., 10.00 Uhr Taufgottesdienst mit Pfarrer/in Alexia Zeller. Predigt Taxi: 079 573 48 47. So, 26.1., 10 Uhr Sonntagsschule Weiermätteli. Mi, 29.1., 13.30 Uhr berichtet Hilde Teuscher über ihre Flussfahrt auf Rhône und Saône in Südfrankreich.

Därstetten. Fr, 24.1., 16.30–17.30 Uhr: Sonntagsschule im «Wöschhüsi». So, 26.1.: Kein Gottesdienst in der Kirche Därstetten.

Erlenbach. Sonntag, 19.00 Uhr: Salz- und Pfeffergottesdienst in der Kirche. (Katechet Rolf Liechti und Pfrn. Helma Wever. Klavier: Céline Ueltschi). Vorzeige: Donnerstag, 30. Januar, 12.00 Uhr: Mittagstisch in der Pfrundscheune.

Anmeldungen bis Dienstag an Hanni Hehlen, Tel.: 078 675 28 11. Für Abdankungen wende man sich an Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33.

Diemtigen. Freitag, 20.00 Uhr: Info Abend für Ad-hoc-Chor Muttertag 2020 im Pfarrhaus Diemtigen. Leitung: Sandra Tosetti, 079 537 51 47. Sänger und Sängerinnen gesucht! Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst im alten Schulhaus Zwischenflüh mit Sandra -Tosetti, Orgel und Pfr. Ueli Künzli. Anschliessend Kirchenkaffee. Dienstag, 15.00 – 16.30 Uhr: Konfunterricht Gruppe B im Pfarrhaus Diemtigen. Donnerstag, 30.1., 16.40 – 18.10 Uhr: Konfunterricht Gruppe A im Pfarrhaus Diemtigen, Leitung beide: Pfrn. Manuela Ott.

Wimmis. 26. Januar, 19.00 Uhr, Jugendgottesdienst; Pfarrer/in Sarah Müller mit Team; Yougi-Pfifimband Frutigen. Predigt/taxi: Marianne Shabani, 079 364 38 41. Anmeldung bitte bis Samstag, 25. Januar, 18.00 Uhr. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirche.

Gesamtkirchengemeinde Spiez.

Gottesdienst-Kollekten
 Die Kollekte von Sonntag, 26. Jan. 2020, ist für FAIRMED, Lepratag, bestimmt.

Gesamtkirchengemeinde Spiez
 Mi. 29.1.20, 19.30 Uhr: 1. Chorprobe für den Weltgebetstag im Evang. Gemeinschaftswerk (EGW), Kornmattgasse 8, statt.

Spiez. Do. 23.1.20, 19.00 Uhr: Gebetswoche für die Einheit der Christen in der Reformierten Kirche Spiez. Weitere Informationen siehe reformiert Januar. Anschliessend Kirchenkaffee. So. 26.1.20, 10.00 Uhr: Abendmahlsgottesdienst mit Pfarrer/in Susanna Schneider Rittiner. Mitwirkung: 3. Klasse KUW Räumli mit Katechetin Barbara Moser. Musik: Jovita Wenger, Orgel. Anschliessend Kirchenkaffee. Mi. 29.1.20, 13.30 Uhr: Jassnachmittag für Senioren im Zentrum Bruder Klaus.

Einigen. Fr. 24.1.20, 8.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen. So. 26.1.20,

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Ruedi Heinzer. Musik: Kathrin Heinzer, Orgel. Anschliessend Kirchenkaffee.

Faulensee. So. 26.1.20 Kein Gottesdienst. Siehe Spiez und Einigen. Do. 30.1.20, 12.00 Uhr: Mittagstisch im Kirchensaal.

Hondrich. So. 26.1.20 Kein Gottesdienst. Siehe Spiez und Einigen.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk. Donnerstag, 23. Januar, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Samstag, 25. Januar, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Zweisimmen. Sonntag, 26. Januar, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Spiez. Sonntag, 26. Januar, 9.30 Uhr: Kommunionfeier. Montag, 27. Januar, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. Mittwoch, 29. Januar, 19.00 Uhr: Eucharistiefeier, anschliessend Kaffee in der Chemistube. (Alle Informationen auf www.kathbern.ch/spiez).

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.
 Sonntag, 26.1., 10.00 Uhr: Gottesdienst. 10.00 Uhr: Start der Sonntagschule.

Weissenburg, Saal Weiermätteli, www.emk-weissenburg.ch
 Heute Donnerstag, 20.15 Uhr: Bibelgespräch mit Pfr. Andreas Steiner. Sonntag, «Läbeszälle» (siehe unten).

Oey, Kapelle Bächenstrasse 22, www.emk-oey.ch
 Samstag/Sonntag, «Läbeszälle» - Gemeinschaft in Kleingruppen.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.
 Donnerstag 19.00 Uhr Gebet für die Einheit der Christen (KAS) in der Reformierten Kirche. Freitag 6.15 Uhr Frühgebet, 18.30 Mädchentreff, 18.30 Uhr Jungstreff. Samstag 14.00 Uhr Jungschar Seerose, 19.30 Uhr ForYOUth Kompakt.

Sonntag 9.30 Uhr Gottesdienst (Jugendgottesdienstteam). Kinderbetreuung. Dienstag 20.00 Uhr Chorprobe. Mittwoch 16.00 Uhr Bibelgespräch. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez.
 Freitag, 24.1., 20.00 Uhr: YPG Jugendgottesdienst; Samstag, 25.1., 14.00 Uhr: Jungschar; Sonntag, 26.1., 9.00 Uhr & 11.00 Uhr: Gottesdienst (Thema: Dein Wille geschehe) mit Kinderhort, Sonntagschule und Kindergottesdienst; Dienstag, 28.1., 19.00 Uhr: Alphalivkurs. Kontaktadresse: Pastor Markus Bettler, Tel. 033 650 16 16, www.clzspiez.ch.

BewegungPlus Allmendstr. 4, Zweisimmen.
 So. 26.1., 9.45 Uhr: Missionsgottesdienst mit KiGo. So. 26.1., 19.00 Unida Jugendgottesdienst im Gemeindesaal Zweisimmen. Infos: Tel: 033 773 64 03.

Freie Missionsgemeinde Zweisimmen, Chalet Maranatha, Lenkstrasse, Blankenburg.
 Do. 23.1., 20.00 Uhr: Missionsbericht aus New York von Simon Kostezer. So. 26.1., 10.00 Uhr: Gottesdienst (Alfred Hählen) / 19.00 Uhr: Jugendgottesdienst unida im Gemeindesaal Zweisimmen.

Oberwil. Do 23.1., 19.00 Uhr: Life-Seminar 1/5. Sa 25.1., 14.00 Uhr: Jungschar. So 26.1., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Frank Köhler. 10.15 Uhr: Sonntagschule. So 26.1., 19.00 Uhr: Unida-Jugendgottesdienst in Zweisimmen.

Neuapostolische Kirche Zweisimmen/Hübelistr. 1. So, 26.1., 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Zweisimmen keine Wochengottesdienste.

Spiez, Stockhornstr. 26. So, 26.1., 9.30 Uhr: Gottesdienst. Mi, 29.1., 20.00 Uhr: Gottesdienst.

Jehovas Zeugen, Zweisimmen
 Do, 23.1., 19.30 Uhr: 1. Mose 6 bis 8: Wiese baute Noah eine Arche? / Was lernen wir aus der Geschichte mit den 10 Minen? Sa, 25.1., 19.30 Uhr: Wer ist wie Jehova, unser Gott?

Herzlichen Dank

für die grosse Anteilnahme, Liebe und Verbundenheit, die wir beim Abschied von unserer lieben und unvergesslichen



Veronika Brunner-Baumann

erfahren durften.

Ganz besonders danken wir dem Alterszentrum Lindenmatte für die liebevolle Pflege und Betreuung, dem Pfarrer Herrn Daniel Guggisberg für die einfühlsamen Abschiedsworte und Frau Verena Frutiger für das ergreifend schöne Orgelspiel.

Im Dank mit eingeschlossen sind ebenfalls Frau Yvonne Tschanz vom Daniel Lochbrunner Bestattungsdienst für die hilfreiche Unterstützung sowie das Friedhof- und Sigristen-Team für die sorgfältige Vorbereitung.

Ganz herzlich danken wir auch für die schönen Blumen und Karten, für die Kollekte zu Gunsten des Spitex-Vereins Simme und Spenden für späteren Grabschmuck sowie allen, die Vroni in ihrem Leben Liebes und Gutes getan und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Oberwil i.S., im Januar 2020

Die Trauerfamilien

Sandro Lüthi Bestattungsdienst



Spiez, Einigen, Wimmis, Faulensee, Leissigen, Aeschi, Krattigen und Hondrich
Telefon 033 650 99 50

www.luethi-bestattungsdienst.ch
info@luethi-bestattungsdienst.ch



Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie
Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

Begegnungsquelle

Sonja Binoth
Thomas Rubin

Marlis Niederhauser

Herzlich und kompetent

Zentrum Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez
033 654 40 50

thomasrubin.ch
begegnungsquelle.ch

Soziale Dienste

Sozialdienst Obersimmental
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
 Öffnungszeiten:
 Mo-Fr 09.00-11.30 / 13.30-16.30 Uhr
 Mittwoch ganzer Tag geschlossen
 Termin nur nach Vereinbarung.
 Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19
 sozialdienst@zweisimmen.ch

Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige
 Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

Beratungsstelle Ehe · Partnerschaft · Familie Obersimmental-Saanen
 Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen.
 Sprechstunden in Zweisimmen.
 Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84
 Mail: christian.weber@berner-eheberatung.ch

Verein XSiSa – Xsundheit Simmentaler Saanenland, 3770 Zweisimmen
 info@xsisa.ch – Hotline 079 134 85 98
 Montag bis Samstag 09.00 – 17.00 Uhr
 Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter www.xsisa.ch

Eheberatung Amt Niderrsimmental Thun, Frutigenstrasse 29.
 Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.
 Sprechstunden tägl. n. Vereinbarung, 033 222 56 88.

Frauenverband Berner Oberland
 Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun
Rechtsberatung, Alimenteninkassostelle
 Budgetberatung 033 222 42 66

VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt
 Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60
 E-Mail info@vista-thun.ch, www.vista-thun.ch
 Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9-12/14-17 Uhr
 Dienstag 9.00-12.00 Uhr
 Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz.
 Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstützen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.
 Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

Alzheimervereinigung: Angehörigen-Gruppen / Beratung zu Alzheimer und anderen Demenzerkrankungen
 In Thun, Interlaken, Meiringen, Zweisimmen und Saanen finden einmal monatlich geleitete Angehörigengruppentreffen statt. Für Information, Beratung, Entlastung, Weiterbildung/Kurse zum Thema Alzheimer/Demenz:
 Beratungsstelle der Alzheimervereinigung E. Sieber, 033 438 10 18, www.alz.ch

Kantonale Erziehungsberatung
 3700 Spiez, Seestr. 34, 033 654 90 00.
 Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

Regionaler Sozialdienst Spiez
 zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil
 Öffnungszeiten:
 Mo/Di/Do/Fr 8.30-11.45/14.00-17.00 Uhr
 Mi vorm. geschlossen/14.00-18.00 Uhr
 Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97
www.spiez.ch

Kinder- und Jugendarbeit Spiez
 Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.

Öffnungszeiten
 Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):
 Di/Mi/Do 13.30-16.45 Uhr
 Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16,
kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

UPD Bern AG
Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie
 Region Oberland
 Seestrasse 30, 3700 Spiez
 Telefon 033 826 02 10

Landeskirchliche Stellenvermittlung oui si yes
 Wir vermitteln Au-Pair Aufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.
 Auskunft: Désirée Gabriel, Höhenstr. 3, 3770 Zweisimmen, Tel: 033 525 02 42 E-Mail desireegabriel@aupair.ch.

LUNGENLIGA BERN
Beratungsstelle Thun
 Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun
 033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch
www.lungenliga-be.ch

Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern
 Zähringerstrasse 54, 3012 Bern
 Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52
 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun
 Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun
www.be.ch/biz

Infothek / Beraterische Kurzgespräche
 Informationen zu Berufs- und Laufbahnfragen, Aus- und Weiterbildungen, Adressen von Lehrfirmen, Ausleihen von Unterlagen usw.
 Öffnungszeiten Infothek: ohne Voranm.
 Di/Mi: 13.30 – 17.00 Uhr
 Do: 13.30 – 18.00 Uhr
 Tel. Auskünfte: 031 635 59 10

Besondere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.be.ch/biz -> Die BIZ -> Standorte -> BIZ Zhun.

Beratung Jugendlicher u. Erwachsener
 Nach Voranmeldung Tel. 031 635 59 00 (Bürozeiten)

Wir beraten Jugendliche und Erwachsene, die: vor der ersten Mittelschul- oder Berufswahl stehen; sich beruflich verändern oder neu orientieren wollen; wieder in den Arbeitsprozess einsteigen möchten; Schwierigkeiten im Arbeitsprozess oder während der Ausbildung haben.
 Jugendliche mit deren Eltern werden gerne auch in den Aussenstellen Adelboden, Saanen und Zweisimmen beraten.

PRO INFIRMIS
Beratungsstelle Oberland
 Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.
 Pro Infirmis Bern, Beratungsstelle Oberland Niesenstrasse, 1, 3600 Thun
 Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch
 e-mail thun@proinfirmis.ch

Die Dargebotene Hand Tel. 143
 Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

Entlastungsdienst Schweiz
Zu Hause gut betreut
 Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.
 Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte BetreuerInnen.
 Tel: 033 336 55 60
thun-oberland@entlastungsdienst.ch
www.entlastungsdienst.ch

Trauerbegleitung mit Zusatz Familie, Kinder und Jugendliche K. Häberli
Trauergruppe für Kinder und Jugendliche
 079 418 28 17, kathrin.haerberli@outlook.com
www.raumfuertrauer.ch

Anlaufstelle Überlastung Landwirtschaft (AUL)
 Kostenlose Tel.-Beratungen und Beratungen vor Ort für Menschen in schwierigen Lebenssituationen im landwirtschaftlichen/bäuerlichen Umfeld
 Tel. 079 200 00 44 Mo-Sa 8.00-20.00 Uhr
info@aul-be.ch

PRO SENECTUTE Berner Oberland
 Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun
 Tel. 033 226 60 60, www.be.prosenectute.ch
 e-mail: oberland@be.prosenectute.ch
 Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte: Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

Rechts- und Budgetberatung
Frauenverband Berner Oberland
 Untere Hauptgasse 14 3601 Thun
 Tel. 033 222 42 66

Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun
 Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.
 • Somatische Krankheiten
 • Schwierige Lebenssituationen
 • Physische und psychische Beeinträchtigungen
 • Familie / Eltern / Partnerschaft
 • Sucht
 Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos.
 Öffnungszeiten:
 Mi 9.00-11.30 / 14.00-16.30 Uhr
 Do 9.00-11.30 Uhr
 Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76,
 E-Mail thun@selbsthilfe-be.ch

Familienplanung Thun
 Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige.
 Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.
 SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05
www.spitalthun.ch;
 E-Mail: familienplanung@stsag.ch

Procap Thun
 Schweiz. Invalidenverband (SIV)
 Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg
 Tel. 033 222 09 09
 Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle:
 Di 9-11 + 14-16 Uhr; Do 9-11 + 14-16 Uhr
 Fr 9-11 Uhr

hifidi – Hilfe in finanziellen Dingen
 Budget- und Schuldenberatung.
 Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchgemeinde Spiez.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, info@hifidi.ch, www.hifidi.ch

Berner Gesundheit
Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden.
 Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch. Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen statt.
 Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, thun@beges.ch, www.bernergesundheits.ch

frabina Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare, Laupenstr. 3, 3008 Bern, Tel. 031 381 27 01
 Mo/Di/Do/Fr 9.00-12.00 und Di/Mi/Do 14-15 Uhr e-mail: rabina@freesruf.ch

RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:
 Mo-Do 08.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr
 Fr 08.00-12.00 / 14.00-16.30 Uhr
 Tel. 031 636 03 20

Sektion Berner Oberland
Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft für Familien und Alleinerziehende. Tel. 079 323 68 16
sfrey@schwanger-wir-helfen.ch
www.schwanger-wir-helfen.ch

Bernische Krebsliga
 Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7
 Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20
 Email: info@bernischekrebsliga.ch
 Internet www.bernischekrebsliga.ch
 Öffnungszeiten: 9-12 / 13.30-16.30 Uhr;
 Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach tel. Vereinbarung.

Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz
Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme
 Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote.
 Die Beratungen sind kostenlos.
 Termine nach Vereinbarung unter:
 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun
 e-mail: fs.thun@blauskreuzbern.ch
www.blaueskreuzbern.ch

Seniorenbetreuung Home Instead Berner Oberland
 Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Fest zugewiesene Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt.
 Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland
 Länggasse 2, 3600 Thun

beocare.ch – Entlastung Angehörige
 Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbebegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze)

Montag bis Freitag 8.00-11.30 Uhr
 Tel. 0844 144 144, info.beocare@srk-thun.ch
www.beocare.ch

Rotkreuz-Fahrdienst
 Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie oder zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens jedoch 3 Tage im Voraus an.

Vermittlungsstellen in der Region
 Niderrsimmental / Spiez 079 880 31 78
 Niderrsimmental-Innerport (Dientigtal bis Oberwil) 079 950 71 06
 Obersimmental 033 733 10 34
 Saanenland 033 744 47 08

Rotkreuz-Notruf
 Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität.
 Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf.
 Montag bis Freitag 08.00-11.30 Uhr
 Tel. 033 225 00 86, notruf@srk-thun.ch

Kinderbetreuung zu Hause
 Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?

Unsere ausgebildeten Betreuerinnen kommen zu Ihnen nach Hause und sorgen für das Wohlbefinden Ihrer Kinder.
 Montag bis Freitag 8.00-11.30 Uhr
 Tel. 033 225 00 87, www.srk-bern.ch
kinderbetreuung@srk-thun.ch

Berner Schuldenberatung Spiez
 Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Erstberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 221 76 30, www.schuldeninfo.ch

SAH Bern ETCETERA
Soziale Arbeitsvermittlung
 Krattigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21
etc.oberland@sah-be.ch
www.etcetera-be.ch

Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?
 Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera.
 Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.

BERNER-OBERLAND-KOMBI 4+1

Simmentaler Anzeiger

Das Berner-Oberland-Kombi 4+1 deckt garantiert 100% der Haushaltungen in folgenden Gebieten ab:

- Thuner Amtsanzeiger**
57'158 Exemplare
- Anzeiger Interlaken**
26'065 Exemplare
- Simmentaler Anzeiger**
14'966 Exemplare
- Frutiger Anzeiger**
10'543 Exemplare
- Anzeiger von Saanen**
4'626 Exemplare

113'358 Exemplare*
 170'000 Leser**

*WEMF-beglaubigt 2019
 **geschätzter Wert

The map shows the following regions: Berner Jura, Oberaargau, Seeland, Emmental, Bern Mittelland, Thuner Amtsanzeiger, Anzeiger Interlaken, Simmentaler Anzeiger, Frutiger Anzeiger, and Anzeiger von Saanen.

Key features of the advertisement:

- Attraktive Preise** (Attractive prices)
- Titelkombinationen frei wählbar** (Title combinations freely selectable)
- Sujetwechsel möglich** (Subject change possible)



Regional verankert

Führen Sie ein Geschäft, einen Kleinbetrieb oder ein mittleres Unternehmen in der Region Spiez? Dann freuen wir uns, Sie persönlich kennenzulernen. Als BEKB setzen wir uns für lokale Unternehmen ein. Wir begleiten Sie und Ihr Unternehmen in jeder Phase – von der Gründung über die Etablierungs- und Wachstumsphase bis hin zur Nachfolgeregelung. Im gemeinsamen Gespräch erarbeiten wir die optimalen Zahlungs-, Finanzierungs- und Anlagelösungen für Ihr Unternehmen wie auch für Sie persönlich.

Gemeinsam mit den regionalen Unternehmen leistet die BEKB Spiez einen wichtigen Beitrag zur Stärkung und Entwicklung des gemeinsamen Wirtschafts- und Lebensraums. Die BEKB ist mit gegen 500'000 Kundinnen und Kunden, über 1'200 Mitarbeitenden, 60 Niederlassungen und den digitalen Angeboten stark in den Kantonen Bern und Solothurn verankert.

Mein Team und ich freuen uns auf Sie – schauen Sie bei uns am Kronenplatz in Spiez vorbei und lassen Sie sich Ihr persönliches Angebot ausgestalten.



Daniel Reichenbach
Leiter Region Spiez

SCHÖNI HANDELS AG
Oberlandstrasse 18 3700 Spiez
033 654 34 54
Werkzeuge
Haushalt
Geschenke
Schlüsseldienst
Gartenmöbel
Strandkörbe
www.schoeni-handels-ag.ch
info@schoeni-handels-ag.ch

**Persönlich. Regional.
Nachhaltig.**
bekb.ch

MÜLLER
KÜCHE ■ BAD ■ WOHNEN
Oberlandstrasse 12 | 3700 Spiez
www.mueller-kuechen.ch

ANZ
Lanz AG Bauunternehmung
www.LanzAG.ch

Heiniger's Gartenteam
Christian Heiniger · Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42
heinigersgarten@bluewin.ch
Gartenpflege · Umänderungen
Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Jürg Spori
Geschäftsführer
Malo der Malerprofi GmbH
Thunstrasse 72 | CH-3700 Spiez
Telefon 033 335 21 87 | Mobile 078 892 65 31
info@malo-malerprofi.ch | malo-malerprofi.ch

VILLA CASA
IMMOBILIEN
Für mehr Lebensqualität!
villa-casa.ch • info@villa-casa.ch • 033 655 03 03

ZURBUCHEN
HOLZBAU
Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

SH Elektro Telematik GmbH
Gygerweg 16, 3700 Spiez, Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41, www.sh-elektro.ch
Für alles Elektrische.

Blumen Garten
Blumen Garten GmbH
Gartenweg 3 | 3700 Spiez | 033 654 21 29
Burgsteinstrasse 22 | 3665 Wattenwil | 033 356 12 34
info@blumenundgärten.ch | www.BlumenundGarten.ch

BEA FURER'S
Weinkiste
Wein & Geschenke · Spiez
Oberlandstrasse 26 • Tel. 079 197 26 70
www.weinundgeschenke.ch
Tag der offenen Weinflaschen:
28. und 29. März 2020

Ihre Referenz mit Herzblut
Fahrzeugspenglerei und -lackiererei
Scheibentönung
Fahrzeugbeschriftung
Auch für Lastwagen, Wohnmobile
und andere Fahrzeuge
carrosserie-spiez.ch
Industriestrasse 24 - 3700 Spiez-Lattigen - Tel.: 033 654 32 55 - E-Mail: info@carrosserie-spiez.ch





Sinnvolles tun – als Freiwillige/-r

Möchten Sie regelmässig ältere, kranke oder sterbende Menschen betreuen?

Rufen Sie uns an: 033 828 32 20
info-beocare@srk-bern.ch
www.beocare.ch

Wir freuen uns auf Sie!

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Bern
Region Oberland



Schwellenkorporation Lenk

Auf 1. Mai 2020 oder nach Vereinbarung suchen wir

Maschinist (100 %)

Das gibt es zu tun:

- Maschinist auf Menzi-Muck
- Mitarbeit in der Schwellengruppe

Das bringen Sie mit:

- Baumaschinenführer M1/M4 oder Erfahrung als Schreitbaggerführer und Bereitschaft zum Kursbesuch
- Handwerkliche Kenntnisse
- Bereitschaft zum sporadischen Arbeitseinsatz an Sonn- und Feiertagen sowie in der Nacht, Pikettendienst
- Gute Selbstorganisation, hohes Verantwortungsbewusstsein
- Freundlichkeit und Flexibilität im Umgang mit Kunden und Mitarbeitern
- Führerausweis Kat. B

Das bieten wir:

- Entlohnung nach kantonalen Richtlinien
- Möglichkeit zur Weiterbildung
- Initiatives, junges Team

Haben Sie noch Fragen?
Rufen Sie uns an. Auskunftsperson: Peter Zeller 079 711 05 31

Bewerben!
Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Foto, Zeugnisse/Referenzen) richten Sie bitte bis am 14. Febr. 2020 an die Schwellenkorporation Lenk, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk

Inserate per Mail:
anzeiger@ilg.ch

LASS DEINER KREATIVITÄT FREIEN LAUF!

Der Name Müller steht im Saanenland seit 100 Jahren für alle Formen von Medien und Kommunikation.

Müller Marketing ist die Werbeagentur im Zentrum von Gstaad mit namhaften Kunden. Wir wachsen stetig und bieten einen attraktiven Job für

EINSTEIGERIN ODER EINSTEIGER IN WERBUNG UND MARKETING

Wir bieten:

- Spannende Aufgaben in der Betreuung von Werbeprojekten
- Täglicher Kontakt zu lokalen und internationalen Kunden
- Lössiges Team von 12 Mitarbeitern
- Moderne Infrastruktur
- Möglichkeiten zur Aus- und Weiterbildung im Marketingbereich

Das bringst du mit:

- Erste Berufserfahrung im Büro oder in der Administration
- Idealerweise hattest Du schon Einblicke in Verkauf, Werbung oder Marketing
- Gute Deutsch-, Französisch- und Englischkenntnisse
- Freude an schönen Dingen, aber auch ein gewisses Flair für Zahlen
- Du bist belastbar und genau

Wir freuen uns auf Deine Bewerbungsunterlagen:
richard.mueller@mmarketing.ch
Tel. 033 748 83 83
Kirchstrasse 7, 3780 Gstaad

www.muellermarketing.ch



Arbeiten Sie gerne an Unikaten?

Wir auch! Zum Ausbau unseres Teams in Rüfenacht suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen oder eine

Küchenberater/-in
Schreiner/-in AVOR
Schreiner/-in Werkstatt
Küchenmonteur/-in
Servicemonteur/-in

Jetzt informieren und bewerben auf
www.stucki-kuechen.ch/jobs-ausbildung

Stucki Küchen AG 3075 Rüfenacht | stucki-kuechen.ch
Müller Küchen AG 3700 Spiez | mueller-kuechen.ch



Die AVAG ist im Aare-, Gürbe- und Emmental sowie im Berner Oberland die regional führende Anbieterin von Gesamtentsorgung-, Recycling- und Energielösungen. Seit 1973 stellt sie für rund 130 Gemeinden sowie für Gewerbe- und Industriekunden die umweltgerechte, verantwortungsvolle und wirtschaftliche Verwertung von Abfällen sicher.

Für unser Entsorgungszentrum Saanen suchen wir nach Vereinbarung einen

TEAMLEITER 100 % (M / W)

Ihr vielseitiges Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- Betreuung der Kehricht- und Wertstoffanlieferungen
- Bedienung der elektronischen Waagsysteme
- Bedienung und Betreuung der Anlagen, Maschinen und Baumaschinen
- Bereitschaft für Samstagseinsätze

Unsere Anforderungen an Sie sind:

- Abgeschlossene handwerkliche Berufslehre
- Freude am täglichen Kontakt mit unseren Kunden
- Selbständiges, zuverlässiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten
- EDV-Anwenderkenntnisse

Wenn Sie eine dienstleistungsorientierte und pflichtbewusste Persönlichkeit sind, der eine umweltgerechte Abfallverwertung wichtig ist, dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme. Eine abwechslungsreiche Aufgabe mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen erwartet Sie.

Fragen zur ausgeschriebenen Stelle beantwortet Ihnen gerne Alessandro Benfatto, Bereichsleiter Betriebe 1, a.benfatto@avag.ch, 033 226 56 06. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: AVAG Betriebs AG, Barbara Bandorf, Allmendstrasse 166, 3600 Thun, jobs@avag.ch.



ARBEITE FÜR UNS.
ARBEITE FÜR UNSERE GEMEINDE.

Därstetten: Gemeindeführer 80-100%

Därstetten – bestens gelegene und erschlossene Gemeinde im schönen Simmental mit rund 850 Einwohnerinnen und Einwohnern sucht im Rahmen der Nachfolgeregelung für den langjährigen Stelleninhaber eine Gemeindeführerin / einen Gemeindeführer per 01.05.2020 oder nach Vereinbarung.

IHRE AUFGABEN

- Führungs- und Fachverantwortung für die Gemeindeführerei, Einwohnerkontrolle, Steuerbüro inkl. amtliche Bewertung, Erbschafts- und Siegelwesen
- Führung der Bauverwaltung
- Sekretariat Gemeinderat, strategische und operative Beratung
- Sekretariat Gemeindeversammlung
- Leitung und Koordination von Projekten

IHR PROFIL

- Kaufmännische Grundbildung
- Erfahrung in der öffentlichen Verwaltung
- Organisationstalent
- Ganzheitliches, Vernetztes und Unternehmerisches Denken
- Konfliktfähigkeit, Verhandlungsgeschick
- Gewinnbringende Kommunikation in Wort und Schrift
- Erfahrung und Flair für rechtliche Fragen
- Gespür für politische Vorgänge
- Idealerweise Diplom als bernischer Gemeindeführer oder Bereitschaft dieses zu erlangen.
- Idealerweise Erfahrung im Bauwesen
- Belastbare, loyale und verlässliche Vertrauensperson an der Schnittstelle von Politik und Verwaltung

UNSER ANGEBOT

- Interessante, vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabe
- Hohe Selbständigkeit
- Moderner Arbeitsplatz; Gute Infrastruktur
- Eingespültes Team an Ihrer Seite mit einer Finanzverwalterin (50%) und einer Verwaltungsangestellten (60%)

INTERESSE

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis am 21. Februar 2020 per Post oder E-Mail. Für Auskünfte stehen Ihnen der bisherige Stelleninhaber, Lorenz Ueltschi, und/oder der Gemeindepräsident, Thomas Knutti, Tel. 079 310 60 13 gerne zur Verfügung.



Gemeindeführung
Hüseli 354B
3763 Därstetten

gemeinde@daerstetten.ch
033 783 11 73
www.daerstetten.ch



Einwohnergemeinde Diemtigen

Die Gemeinde Diemtigen mit 2'300 Einwohner/innen ist flächenmässig die sechstgrösste Gemeinde des Kantons Bern. Mit dem regionalen Naturpark Diemtigtal verfügen wir über eine Landschaft von nationaler Bedeutung und einem beliebten Ausflugsziel. Die bisherige Stelleninhaberin stellt sich einer neuen Herausforderung, deshalb suchen wir per 1. Mai 2020 oder nach Vereinbarung eine/n

Stellvertreter/in des Gemeindeführers (100%)

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Leitung der Einwohner- und Fremdenkontrolle sowie Schalter- und Telefondienst
- Allgemeine Arbeiten im Bereich Gemeindeführerei und Betreuung der Website
- Sekretariat der Feuerwehr- und Kulturkommission sowie GFO
- Mitarbeit bei der Führung des Sekretariats des Gemeinderates, der Gemeindeversammlung sowie bei Abstimmungen und Wahlen
- Ausbildung der Lernenden
- Stellvertretung des Gemeindeführers

Was Sie mitbringen:

- Kaufmännische Grundausbildung mit mehrjähriger Berufserfahrung, vorzugsweise in einer Gemeindeverwaltung
- Abgeschlossener Fachausweislehrgang Gemeindefachmann/-fachfrau (FAG) oder die Bereitschaft, diesen abzuschliessen. Von Vorteil Diplom als Berufsbildner/in
- Gute EDV-Kenntnisse (Office und Dialog-Programme)
- Gewandtheit in der schriftlichen und mündlichen Kommunikation sowie im Umgang mit der Bevölkerung, Behörden und Amtsstellen
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Selbstständigkeit, Flexibilität und Leistungsbereitschaft

Wir bieten Ihnen:

- Vielseitige, selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeiten in einem motivierten Team.
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss Personalreglement
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Die Verwaltung liegt in der Nähe des Bahnhofs Oey und ist von der Autobahn Spiez in wenigen Minuten erreichbar

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Fotouden üblichen Unterlagen an Gemeindeführerei Diemtigen, Stellenbewerbung GS, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey oder d.abrecht@diemtigen.ch.

Bei Fragen oder für nähere Informationen zum Stellenbeschrieb melden Sie sich bitte bei Gemeindeführer David Abrecht, 033 681 80 21 oder d.abrecht@diemtigen.ch.



Leading Golf Courses

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per Mitte März oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in Réception und Pro Shop

(80 – 100 % Saisonstelle)

Ihr Aufgabengebiet

- Empfang, Betreuung und Beratung unserer Mitglieder und Gäste
- Mithilfe und Organisation des täglichen Spiel- und Turnierbetriebes
- Beratung und Verkauf von Pro Shop-Artikel
- diverse administrative Aufgaben sowie Erstellen der Tagesabrechnungen

Ihr Profil

- belastbar und flexibel mit Berufserfahrung in einem Dienstleistungsbetrieb
- freundliche, sprachgewandte und teamfähige Person
- selbständige und zuverlässige Arbeitsweise
- PC-gewandt vorzugsweise Erfahrung mit PC Caddie
- hohe Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten und regelmässigen Wochenend- und Feiertageinsätzen

Was wir Ihnen bieten

- abwechslungsreiche und vielseitige Arbeit in einer attraktiven Freizeitanlage
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Ihr vollständiges Bewerbungsdossier inkl. Foto senden Sie bis zum 5. Februar 2020 per E-Mail oder Post an:

Golfclub Interlaken-Unterseen
Markus Steiner
Postfach, 3802 Interlaken
Telefon 033 823 60 16
m.steiner@interlakengolf.ch
www.interlakengolf.ch



Ab August 2020 bieten wir in unserem Betrieb folgende Lehrstelle an:

Lüftungsanlagenbauer EFZ

Auf deine vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto freut sich Kunz AG Thun, Herr Lars Gyga, Moosweg 10, 3645 Gwatt, Telefon 033 334 54 00, info@kunz-klima.ch, www.kunz-klima.ch

Steisch unger Strom? Chum zu üs!



Jetzt bewerben
ewb.ch/jobs

ewb



Der **Niesen** ist ein bekannter **Aussichtsberg im Berner Oberland** und Wahrzeichen der Thunersee-Region. In zwei Sektionen führt die längste Standseilbahn der Welt von Mülenen, 693 m ü. M. auf 2'336 m hinauf. Nebst der Bahn ist das Restaurant mit dem Berghaus auf dem Gipfel während der rund 210 Tage dauernden Sommersaison das Aushängeschild. Der Niesen ist ein Kulturberg mit einem abwechslungsreichen Kulturprogramm. Auch ein Sportlerberg für Aktivitäten aller Art; der alljährliche Niesen Treppen-Lauf über 11'674 Stufen zum Gipfel ist Kult. Der Niesen ist ein Berg für Feste und besondere Anlässe. Und eine magische Pyramide, welche zahlreiche Künstler inspiriert hat.

Als eines der Top 5 Ausflugsziele am Thunersee suchen wir für einen vielseitigen Einsatzbereich mit Arbeitsort Mülenen eine/n:

Mitarbeiter/in Schalter & Verkauf

Während der Saison von Mitte April - Mitte November 80 %

Ihre Aufgaben
Sie sind die erste Kontaktperson unserer Gäste und übernehmen die Gästeberatung am Schalter, per Telefon und Mail. Sie bearbeiten Reservationen und Anfragen per Mail selbständig und unterstützen die Leitung Marketing und Verkauf bei kleineren Projekten. Sie führen die Kasse inklusive Kassenabschluss. Sie arbeiten eng mit unseren Wagenführer/innen und den Mitarbeitenden des Berghaus Niesen Kulm zusammen und helfen beim Einlass der Gäste und Beladen der Bahn.

Ihr Profil
- Sie sind freundlich, aufmerksam, flexibel und bewahren in hektischen Situationen die notwendige Ruhe und Übersicht. Einsätze an Wochenenden sind für Sie problemlos möglich.
- Computergewandt (gute Windows- und Officekenntnisse und mit Online-Tools vertraut).
- Fremdsprachen: Englisch und Französisch von Vorteil.
- Sie sind offen für Neues und eine Teamplayerin / ein Teamplayer.
- Sie sind bereit für eine aussergewöhnliche Frontaufgabe und schätzen den Kontakt mit unseren Gästen.

Unser Angebot
Wir bieten Ihnen einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz mit spannenden Aufgaben in einem jungen, motivierten Team sowie zeitgemässe Arbeitsbedingungen mit attraktiven Lohn-Nebenleistungen.

Kontakt
Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto bis am 15. Februar 2020 an: cristina.daehler@niesen.ch.
Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Cristina Dähler, Leiterin Marketing 033 676 77 02.



Niesenbahn AG - Heustrichstrasse 12 - 3711 Mülenen - 033 676 77 11 - niesen.ch - #niesen



Attraktive Arbeitsplätze mit Aussicht!

Das **Berghaus Niesen Kulm** bietet seinen Gästen unvergessliche Momente hoch über dem Thunersee. Um die hohen Erwartungen unserer Gäste weiterhin erfüllen zu können, suchen wir für die Sommersaison 2020, von April bis Ende November, folgende Mitarbeitende:

Koch/Köchin

Servicefachangestellte mit Betreuung Hotelgäste

(mit Kassaverantwortung / Handysystem / Abenddienst resp. Frühdienst mit Übernachtung im Berghaus einmal pro Woche)

Mitarbeitende Büffet

(Zubereitung von Getränken, Allround)

Mitarbeitende Hauswirtschaft

(allgemeine Reinigung, elf Berghauszimmer, teils interne Wäscheaufbereitung = Hintergründarbeit – wenig Gästekontakt)

Mitarbeitende in Office (Abwasch) und Warentransport

Service / Allrounder – Aushilfen

(ohne Inkasso, Buffet, Abwasch, Warentransport, Reinigung)

Sind Sie frisch ab der Lehre oder wollen sich der Gästebetreuung widmen.

Wir sind bereit Sie anzulernen und Sie können eine Weiterbildung in diesem Sektor absolvieren. Sie sind freundlich, aufmerksam, flexibel und bewahren in hektischen Situationen die notwendige Ruhe und Übersicht. Regelmässige Einsätze an Wochenenden und Abenden lassen Sie betrachten Sie als selbstverständlich. Unser motiviertes, gut eingespieltes Team wird Sie umfassend und bei angenehmer Atmosphäre in Ihre neue Tätigkeit einführen.

Wenn Sie das Besondere suchen und bereit sind einen attraktiven Arbeitsplatz mit aussergewöhnlichen Arbeitsbedingungen anzunehmen, dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per Mail oder Post bis spätestens 8. Februar 2020. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Maria Hari, Leiterin Gastronomie, 3711 Mülenen, maria.hari@niesen.ch, 079 348 77 74



Niesenbahn AG - Heustrichstrasse 12 - 3711 Mülenen - 033 676 77 11 - niesen.ch - #niesen

VERLÄSSLICH
AMTLICH FÜR
JEDERMANN
ZUGÄNGLICH

DER
OFFIZIELLE

Deshalb trägt
auch der
«Simmentaler
Anzeiger»
den Stempel

«DER OFFIZIELLE».
Dieses Gütesiegel
markiert ihn als
staatlich
anerkanntes
Publikationsorgan
in unserem
Streugebiet –
wöchentlich und
in 100 Prozent der
Haushalte.

62708



Die Gemeinde Spiez liegt am Südufer des Thunersees in der schönsten Bucht Europas. Sie besteht aus den fünf Bäuernten Spiez, Spiezwiler, Hondrich, Faulensee und Einigen. Die Gemeindeverwaltung ist Arbeitgeberin von ca. 130 Mitarbeitenden, die in insgesamt sechs Abteilungen Verantwortung übernehmen. Als Dienstleisterin ist die Gemeindeverwaltung beauftragt, Aufgaben zu Gunsten der Bürger und Bürgerinnen zu erbringen.

Die Abteilung Finanzen verantwortet ein modernes, transparentes und nach New Public Management organisiertes Rechnungswesen. Zur Abteilung Finanzen zählen die beiden Dienstzweige Buchhaltung und Liegenschaften. Im Team der Liegenschaften werden alle Immobilien des Finanz- und Verwaltungsvermögens zentral bewirtschaftet.

Sachbearbeiter/in Liegenschaften 70–80% auch im job-sharing möglich

Ihr Aufgabengebiet:

- Administration und Organisation Vertragswesen (Miet- und Pachtverträge für Wohnungen, Landparzellen, Parkplätze) inkl. Fakturierung
- Drehscheibe und Ansprechperson für interne und externe Kunden für die verschiedenen Objekte
- Zuständig für die Besichtigung, Abnahme und Übergabe unserer Mietobjekte
- Erstellung von Heiz- und Nebenkostenabrechnungen
- Bewirtschaftung und Vermietung unserer Turn- und Sportanlagen
- Mitarbeit Telefonzentrale und Schalterbereich

Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Qualifizierte Erfahrung im Immobilienbereich oder Aus-/Weiterbildung
- Kommunikative, teamfähige und dienstleistungsorientierte Persönlichkeit
- Organisierte, zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise

Unser Angebot:
Bei uns finden Sie ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet, ein freundliches und sympathisches Arbeitsumfeld, attraktive Anstellungsbedingungen und einen modernen Arbeitsplatz. Aktuell sind wir unterwegs zu papierlosen Arbeitsabläufen und freuen uns, wenn Sie uns dabei tatkräftig unterstützen.

Für zusätzliche Informationen steht Ihnen die Dienstchefin Buchhaltung und Stv. Abteilungsleiterin Finanzen, Frau Claudia Christen, Telefon 033 655 33 42 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, elektronisch an personaldienst@spiez.ch oder per Post an Gemeindeverwaltung Spiez, Personaldienst, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Eckdaten:
Stellenantritt: 1. April 2020 oder nach Vereinbarung
Befristung: keine
Anstellungsbedingungen: nach kantonalen und gemeindeinternen Richtlinien
Bewerbungsfrist: 7. Februar 2020



Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung
Servicefachmitarbeiter/in
 ca 80-100 %
 Arbeiten Sie gerne in einem kleinen Team, sind flexibel, dann suchen wir Sie.
 Ihre Bewerbung schicken Sie an:

Hotel Restaurant Spycher
 Jasmin Imobersteg
 Anton Dällenbach
 CH-3718 Kandersteg
 Tel. +41 (0)33 675 13 13
 Fax +41 (0)33 675 13 16
 info@hotel-restaurant-spycher.ch
 www.hotel-restaurant-spycher.ch

Stundenweise & flexibel arbeiten

 Alltagsbegleitung in der Region Bern
Haben Sie ein Herz für Senioren?
 Wir suchen Sie als:
Betreuer/-in für Senioren (Teilzeit)
 ♦ Sie haben von Vorteil einen SRK-Pflegehelferkurs besucht oder sind gerade in Ausbildung
 ♦ Sind Sie eine engagierte, kontaktfreudige & zuverlässige Persönlichkeit?
 Dann freuen wir uns über Ihren Anruf:
031 370 80 76
 Home Instead / www.homeinstead.ch

Wir suchen nach Vereinbarung einen zuverlässigen
Automechaniker Automobilmechatroniker
 der gewohnt ist, selbstständig und lösungsorientiert zu arbeiten.
 Mit unseren Hausmarken Subaru und Suzuki sowie Carrosserie und jeglichen Fremdmarken bieten wir in einem angenehmen Arbeitsumfeld abwechslungsreiche Tätigkeiten.
 Sehr gute Aufstiegsmöglichkeiten vorhanden.
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Auto Mark Gstaad AG, Reto Mark
 Tel. 033 744 48 48,
info@automark.ch



Innertkirchen St. Stephan Wilderswil Zweisimmen

MAURER+RAZ AG BAUUNTERNEHMUNG
 Neues entsteht, indem wir bauen!
 Die Maurer + Raz AG ist eine Bauunternehmung, die im Oberhasli- und oberen Simmental tätig ist. Zu unseren Tätigkeiten zählen Hoch- und Tiefbau, Strassenbau und diverse Spezialarbeiten. Ebenso führen wir verschiedene Transporte und Muldenservice aus. An unseren Standorten Innertkirchen, Matten/St. Stephan, Wilderswil und Zweisimmen beschäftigen wir rund 70 Mitarbeiter.
 Für die Standorte im Simmental (St. Stephan / Zweisimmen) suchen wir eine/n
MAURER EFZ und STRASSENBAUER EFZ
Ihr Profil
 • Abgeschlossene Ausbildung als Maurer/Strassenbauer
 • Gute Deutschkenntnisse
 • Selbstständigkeit, Flexibilität, Teamfähigkeit
 • Führerschein Kat. B vorhanden
 Eintritt per 1. April 2020 oder nach Vereinbarung.
Sind Sie angesprochen?
 Kontakt und Auskunft gibt Ihnen gerne:
René von Bergen, Maurer + Raz AG, Lenkstrasse 144, 3773 Matten/St. Stephan
 Tel: 033 722 32 87 oder e-mail: vonbergen@maurer-raz.ch / www.maurer-raz.ch

Reformierte Kirchgemeinde Zweisimmen
 Wir suchen per Mitte Juni 2020 oder nach Vereinbarung
Finanzverwalterin / Finanzverwalter 40-50%
Wir wünschen uns Bewerberinnen, die vertraut sind mit dem öffentlichen Finanzhaushaltrecht oder die bereit sind, sich in dieses Gebiet einzuarbeiten. Gute EDV-Kenntnisse und Erfahrung in allgemeinen Sekretariatsarbeiten werden vorausgesetzt.
Wir bieten eine vielseitige und abwechslungsreiche Arbeitsstelle mit moderner Infrastruktur. Die Anstellungsbedingungen basieren auf den kantonalen Richtlinien.
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bis spätestens am 15. Februar 2020 an:
 Reformierte Kirchgemeinde Zweisimmen
 Frau Helen Eymann / Präsidentin
 Bolgengasse 6
 3770 Zweisimmen
 Auskünfte erteilt Ihnen Finanzverwalterin Frau Susanne Oswald, Telefon 033 722 28 98
 Dienstag- und Donnerstagnachmittag
 Mail-Adresse: sekretariat@refkirchezweisimmen.ch

Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?
 Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da:
 «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserte müssen schriftlich beantwortet werden.
 Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 3.1.2020 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.
 Senden Sie den Brief an:
 ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstrasse 37, 3752 Wimmis
 Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet.
 Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.
 Der Verlag



Zur Verstärkung unseres Teams im Betriebsmittelbau suchen wir einen
Elektroniker / Automatiker (m/w) 100 %
Ihre Aufgaben:
 • Planung, Aufbau, Programmierung und Inbetriebnahme von Prüf- und Montageautomaten
 • Mitarbeit bei Automatisierungs-, Industrie 4.0- und Lean-Projekten
 • Unterstützen bei der Weiterentwicklung und Pflege der Datenbanken für die Prozessdaten der Montage (SQL)
Ihre Qualifikationen:
 • Abgeschlossene Ausbildung als Elektroniker oder Automatiker
 • Erfahrung in Planung, Aufbau, Programmierung und Inbetriebnahme von automatisierten Anlagen
 • Programmierungserfahrung
 • Erfahrung in LabVIEW und SQL von Vorteil
Wir bieten Ihnen:
 • Interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
 • Umfassende Einarbeitung für die künftigen Aufgaben
 • Solider Arbeitgeber mit eigener Entwicklung und Produktion
 • Attraktive Anstellungsbedingungen
 Wir sind ein innovatives Industrieunternehmen im Berner Oberland, eingebettet in die Division Bucher Hydraulics des börsenkotierten Schweizer Technologiekonzerns „Bucher Industries AG“.
Fühlen Sie sich angesprochen?
 Dann richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte per Email an Herrn Urs Brügger, Leiter Personal:
application-fru@bucherhydraulics.com



Wir suchen SIE zur Verstärkung unseres Teams im Betriebsmittelbau als...
Konstrukteur (m/w)
Ihre Aufgaben:
 • Selbstständiges konstruieren von Prüfvorrichtungen und Montagewerkzeugen
 • Mitarbeit bei der Entwicklung von Montagearbeitsplätzen und Prüfständen
 • Erstellen von Detail- und Baugruppenzeichnungen, sowie Stücklisten
 • Projektverfolgung – von der Entwicklung bis zur Inbetriebnahme
Ihre Qualifikationen:
 • Abgeschlossene Berufsausbildung als Konstrukteur EFZ
 • Teamfähigkeit, Flexibilität und Verantwortungsbewusstsein
 • Genaue und selbstständige Arbeitsweise
 • Engagement, Initiative und Kreativität bei der Suche neuer Lösungen
 • Sicherer Umgang mit 3D CAD-Systemen
 • Hydraulikkenntnisse von Vorteil
Wir bieten Ihnen:
 • Interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
 • Umfassende Einarbeitung
 • Solider Arbeitgeber mit eigener Entwicklung und Produktion
 • Attraktive Anstellungsbedingungen
 Wir sind ein innovatives Industrieunternehmen im Berner Oberland, eingebettet in die Division Bucher Hydraulics des börsenkotierten Schweizer Technologiekonzerns „Bucher Industries AG“.
Fühlen Sie sich angesprochen?
 Dann richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte per Email an Herrn Urs Brügger, Leiter Personal:
application-fru@bucherhydraulics.com

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülmenen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Honda HR-V Turbo Automat

Kompakt-SUV fährt auf der Überholspur

Der Honda HR-V gefällt und jetzt hat er noch mehr Power. Das macht ihn zum munteren Spassmacher, der seine Technik nicht verstecken muss. Eine Testfahrt mit Biss.



Gut ausgestattet: Die Turboversion des Honda HR-V wird sportlichem Anspruch gerecht.

Das in mitteldunklem Grau lackierte Fahrzeug zeigt seine Muskeln bereits im Stand. Eine dunkle Spange zwischen den schmalen Scheinwerfern signalisiert: ich habe den neuen Turbomotor. Entsprechend sportlich sind die Felgen, der doppelte Sportauspuff und das mit rotem Leder aufgewertete Interieur gestaltet. Ergonomisch sind alle Bedienelemente um den Fahrer angeordnet. Für ein kompaktes Fahrzeug sind die Platzverhältnisse erstaunlich grosszügig und die hinteren Magic-Sitze lassen sich vielfältig verstellen, so dass beispielsweise auch bis einen Meter hohe Pflanzen oder eine ganze Kommode transportiert werden können. Kommt dazu, dass der schnelle Honda mit vielen

fenlosen CVT-Gliederkettengetriebe, das virtuell in sieben vordefinierte Segmente unterteilt ist. Letztere lassen sich mit den Schaltwippen ansteuern. So lassen sich mit den 182 PS und der Kraft aus 220 Newtonmeter Drehmoment tolle Fahrwerte mit gutem Ansprechverhalten erzielen. Beim Herunterschalten oder beim Bremsen schaltet das Getriebe selber einen Gang tiefer, was die Motordrehzahl kurzzeitig erhöht, um besser aus Kurven heraus beschleunigen zu können oder einen Überholvorgang rasch abzuschliessen. Das vorbildliche Fahrverhalten durch hochstehende Technik und das exklusive Aussehen machen den Honda HR-V Turbo zum attraktiven Hingucker für junge Familien und aktive Menschen. *RHo*

wichtigen Sicherheits- und Komfortassistenten bestens bestückt ist. Audiosystem und Navigation werden auch hohen Erwartungen gerecht.

Spritzige Power automatisch gut
Wahrscheinlich werden junge Leute den HR-V Turbo mit dem mechanischen Getriebe bevorzugen. Wir genossen die Fahrt mit dem stu-



Gefällt: Der Honda HR-V hat rassige Linien und erfüllt SUV-Wünsche. *RHo*

Auto-Neuheit für das Simmental

Mazda CX-30: Steht in der goldenen Mitte

Mazda verdichtet sein SUV-Portfolio mit dem CX-30. Er liegt zwischen CX-3 und CX-5 und erfüllt spezielle Wünsche. In Bezug auf das Design sowie die SkyActive-Technik.

Einen Alltagsbegleiter der besonderen Art hat Mazda mit dem CX-30 geschaffen. Das knapp 4,4 Meter lange, besonders formschöne Kompakt-SUV bereichert ab so-

fort das Angebot. Die gelungene Formgebung ist mit einem Interieur gepaart, das harmonisch wirkt und den natürlichen Gleichgewichtssinn der Insassen nutzt, um höchsten Komfort und beste Handlungseigenschaften zu erzeugen. Zudem gibt Mazda dem Neuling alle zeitgemässen Sicherheitsassistenten mit auf den Weg. Der zweifarbig gehaltene Innen-

raum bewirkt ein ausgeprägtes Wohlbefinden.

Mildhybridtechnik und Allradantrieb
Während wir den CX-30 mit dem 122 PS starken 2-Liter-Hybridmotor fahren konnten ist der CX-30 auch mit dem 180 PS starken X-Kompressionszylinder-Benzintriebssatz zu haben. Bei beiden sorgt ein Elektromotor im Antriebsstrang dafür, dass die Beschleunigung über einen weiten Drehzahlbereich kraftvoll verläuft. Die Kraft wird über ein manuelles 6-Ganggetriebe oder eine 6-Stufenautomatik (+ Fr. 2000.-) auf die Vorder- oder alle vier Räder übertragen. Überrascht hat uns das ausgewogene Fahrverhalten des CX-30, denn er lässt sich nicht aus der Ruhe bringen. Tolles Ambiente, berauschende Formen und eine alltagstaugliche Saubertechnik sind im Mazda CX-30 zusammengeführt. Die Preise liegen zwischen Fr. 29'650.- und Fr. 39'650.-. *RHo*



Mazda CX-30: Begeistert innen und aussen mit Klasse und Rasse. *RHo*

Crossover-Ecke

2. Generation des Renault Captur

Der äusseren Revolution des Captur schliesst sich eine spürbare Aufwertung im Innenraum an. Im Innenraum fällt sofort das für diese Wagenklasse sehr grosse Multimedia-Display auf. Das Motorenangebot mit dem 1.0 TCe (100 PS)

und dem 1.3 TCe (130 PS und 155 PS) sowie dem Blue CDI Turbodiesel (115 PS) wird um den E-Tech Plug-in Hybrid erweitert.



Redaktion: Roland Hofer

Gewachsen: Renault Captur II.



Neuer
HR-V
Turbo

Entdecken Sie
das neue Kraftpaket

AB CHF 159.-/MONAT*



GARAGE BURRI AG Aarestrasse 12, 3600 Thun,
Tel.: 033 222 32 12, info@garage-burri.ch, www.garage-burri.ch

*Angebote gültig bis zum 31.03.2020. HR-V 1.5 i-VTEC Comfort, 5 Türen, 130 PS, 1498 cm³, Katalogpreis CHF 25'100.-, Prämie CHF 2'500.-, ergibt CHF 22'600.-, Verbrauch gesamt 6.6 l/100 km, CO₂-Emission 148 g/km, Treibstoffverbrauchs-kategorie B. Leasing 3.9%, 48 Monatsraten zu CHF 159.-, 10'000 km/Jahr, 1. freiwillige Leasingrate in Höhe von 27% des Katalogpreises, jährliche Gesamtkosten CHF 490.-, Effektiver Jahreszins 3.97 %, exkl. Versicherung. Abgebildetes Modell: HR-V 1.5 i-VTEC Turbo, 182 PS, 1498 cm³, Katalogpreis CHF 35'100.-, gesamt 6.7 l/100 km, CO₂ 151 g/km, Kategorie B. Leasingverträge werden nicht gewährt, falls sie zur Überschuldung der Konsumentin oder des Konsumenten führen. Finanzierung durch die Cembra Money Bank.

Fahrbericht: Audi e-tron 55 Advanced



Weiterkommen: Der Audi e-tron strahlt wuchtige Eleganz aus. *RHo*

Über alle Berge mit dem Audi e-tron

Nach dem Jaguar I-Pace ist der Audi e-tron 55 das zweite SUV mit rein elektrischem Antrieb, das wir fahren durften. Er ist geräumig, kraftvoll und hat Exklusives zu bieten.

Selbstsicher steht er da, der neue Elektro-Audi. Die extra für den e-tron entwickelte Karosserie liegt in der Länge zwischen dem Q5 und dem Q7 und scheidet vom Q8 inspiriert. Im geräumigen Innenraum finden 5 Personen und ihr Gepäck reichlich Platz vor. Weitgehend digitalisiert sind die Anzeigen. Ein Schieber entscheidet über die Fahrtrichtung; nach vorn gedrückt fährt der Audi rückwärts (und umgekehrt).

Fahrdynamik unter allen Umständen

Mit je einer E-Maschine mit 150 kW und 332 Nm Drehmoment an jeder Achse wird der e-tron in

knapp sechs Sekunden auf 100 km/h beschleunigt. Der elektrische Allradantrieb sorgt für dynamisches Vorankommen auf verschiedensten Unterlagen. Unter Last ist permanent ein deutliches Summen zu vernehmen. Die serienmässige Luftfederung sorgt für Komfort, die Lenkung für zielgenaue Kurvenfahrt. Das Werk verspricht eine Reichweite von rund 400 Kilometern (nach WLTP). Dies war bei unserer Testfahrt allerdings nur etwa halb so viel. Nach Fahrten über 183 km waren es noch 104 km. Eine Nacht an der Haushaltsteckdose brachte wieder für 100 km Strom, 45 Minuten an der Schnellladesäule weitere 100 km. Leider war die Säule beim zweiten Anlauf bereits besetzt. Gut, dass die Rekuperation im Audi sehr gut funktioniert und die Reichweite unterwegs deutlich erhöht. *RHo*



Audi e-tron: Viel Elektronik und eine digitale Welt eröffnen sich.

Technische Daten + Preis

Modell: Audi e-tron 55 Advanced
Karosserie: 5 Türen / 5 Plätze, 4x4-SUV
Masse mm: L: 4901 B: 1935 H: 1616
2 E-Motoren: 300 kW vorn und hinten
Leistung: 265 kW/361 PS 1/min
Drehmoment: 664 Nm ab 1/min
Antrieb: 1-Gang aut. / Allrad
Spitze: 200 km/h, 0-100 5,7 s.
Verbrauch: 4,6 kWh/100 km, CO₂ 0 g/km
Preis ab: Fr. 91'800.-, TW: 125'057.-
Infos: www.audi.ch

Publireportage

www.thuner-fasnacht.ch

Thuner Fasnacht



Thuner Fasnachtsfreunde



30. Januar bis 2. Februar

Donnerstag, 30.01.2020

- 19:10 Umzug Manorplatz via Hauptgasse auf den Rathausplatz
- 19:30 Ichüble auf dem Rathausplatz mit anschliessendem Gässle

Freitag, 31.01.2020

- Auftritte der Schnitzelbankgruppen
- Guggescht in den Zelten

Samstag, 01.02.2020

- 13:46 Kinderfasnacht Mühleplatzzelt
- 16:01 Start Kinderumzug im Bälliz
- bis 03:00 Gässle

Sonntag, 02.02.2020

- 13:59 Start Umzug
- anschliessend Concerto Gigante auf dem Rathausplatz

Sponsoren



Partner



Donatoren

Auto Bettschen AG • Hotel Restaurant Rathaus AG • Riverrest AG • Carlo Kilchherr • Bernhard Baumanagement & Immobilien GmbH • Promofabrik GmbH • s-raumkonzept GmbH • Toutvent AG

EDU+UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
EDU-Oberland



Zensurgesetz
NEIN

Volksabstimmung vom 9. Februar 2020
www.zensurgesetz-nein.ch

bis verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Faulensee und Interlaken Ost während der Nacht

Sonntag, 26. Januar bis Freitag, 31. Januar 2020, von 21.00 bis 5.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Faulensee und Interlaken Ost Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

ilg
DRUCK UND MEDIEN

#vielseitig

ILG AG WIMMIS · www.ilg.ch



Gehen Sie sturzfrei durch den Winter.

In über 1500 Kursen in Ihrer Nähe und mit Übungen für zu Hause trainieren Sie Kraft, Gleichgewicht und Dynamik.



sicher stehen
sichergehen.ch

Fachpartner: 

NEIN 

zur Mieterverbandsinitiative
09.02.2020



Albert Rösti, Nationalrat SVP
Planwirtschaftliche Modelle funktionieren auch in der Wohnbaupolitik nicht, zum Glück können wir in der Schweiz über solche Experimente abstimmen.
mieterverbands-initiative-nein.ch
Berner Komitee gegen die Mieterverbandsinitiative, PF 2639, 3001 Bern


Sorgentelefon für Kinder
Gratis

0800 55 42 10
weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch • SMS 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5



Kreuzworträtsel

DIE METZGEREI IN IHRER REGION 

Januar-Hit • Spaghetti-Zyt
Z.Bsp. bei **500 gr.** gekauftem Hackfleisch gibt es **500 gr.** Spaghetti **gratis** dazu.

Salvis-Metzg • Gurzelestrasse 12 • Wimmis
Tel. 033 657 10 17 • info@salvismetzg.ch • salvismetzg.ch

Ruhe- möbel, Couch	Acker- gerät	Gelände, Gebiet (frz.)	Ort am Vorder- rhein	Kurort im Allgäu	Kamera- zubehör	ugs.: Völltref- fer beim Kegeln	Bengel	achtbar	Mister Schweiz 2006 (Mi- guel San)
mit Vorliebe, bereit- willig				5	bibl. Stamm- vater		schweizer- deutsch: Löwe		altes Wege- mass
Schweizer Hartkäse							Stimm- zettel- kasten		
	4			Bosheit, Gehäs- sigkeit	lediglich			Wieder- käufer	
weit weg	Trut- henne		Kf.: High Fidelity nord. Män- nername			Abk.: Bun- desamt für Zivilluftfahrt phryg. König			2
Stadt mit dem Schiefen Turm				ugs.: Kurve		einbal- samierter Leichnam			
Körper- gegend					8			griech. Vorsilbe: innen	franz.: elf
auto- freier Ferien- ort	Vorbeter in der Moschee					offi- zieller Wider- ruf		latei- nisch: ich	
						Flaum- federn	7		
								Figur in „Die Räuber“	Hohl- organ
1						Japan. Hafenstadt span. Maler †		3	
grober Sand	schwed. Kriegs- schiff u. Museum								
Stern in der „Leier“								Perser- teppich	Abk.: limited
von der Regel ab- weichend									
Form- gestal- ter (engl.)					6				
Insel der Circe (Odyssee)						eng- lisch: rot			

Gewinnen Sie einen von 6 SALVI'S Gutscheinen à je Fr. 20.-

SALVIS METZG
salvismetzg.ch

Lösungswort Ausgabe 4

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@ilg.ch.

Ihre Karte/lhr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 3: DOMLESCHG
Gewinner: Albin Bertsch, Spiez; Markus Winterle, Interlaken; Rebekka Piske, Innertkirchen; André Kopp, Lattersbach; Fred Vogel, Spiez; Barbara Meier, Thun

SALE

Bis 70%* auf den gekennzeichneten Artikeln

**Interessante Angebote jetzt in unserer Ausstellung:
z.B. Sofas, TV-Sessel, Stühle, Kommoden, Teppiche, Garderoben...**

hülsta
statt Fr. 3719.- nur 1990.-

statt Fr. 6122.- nur 3990.-

statt Fr. 3756.- nur 2950.-

statt Fr. 2813.- nur 1680.-

wohncenter heimberg
Blümlisalpstr. 40, A6 Ausfahrt Thun Nord, Tel. 033 439 09 00
Mo – Fr 9.00 – 18.30; Sa 9 – 17 Uhr
Mit über 7000 m² das grösste Möbel-Angebot im Berner Oberland!

Mit Online-Shop 
wohncenter-heimberg.ch

*z.B. Kinderbürostuhl Spongebob statt Fr. 315.- nur 99.-

563882

MOVIE WORLD SPIEZ
KINOS Restaurant-Hotel
Tel. 033 650 72 72
www.movieworldspiez.ch

Wochenprogramm: 23. - 29. Januar 2020

Do/Fr/Sa/So/Mo/Di/Mi: 20.15 Uhr, Dt. ab 16 J. **BAD BOYS FOR LIFE** Will Smith
Do/Fr/Sa/So: 20.15 Uhr, Dial. ab 14 J. **PLATZSPITZBABY** Schweizer-Film!
Mo/Di/Mi: 18.00 Uhr, Dial. ab 12 J. **PLATZSPITZBABY** Schweizer-Film!
So/Mi: 18.00 Uhr, Mo/Di: 20.15 Uhr, Dt. ab 14 J. **1917** Kriegsepos – Oscar nominiert!
Do/Fr/Sa: 18.00 Uhr, So: 11.00 Uhr, Dt. ab 12 J. **DAS GEHEIME LEBEN DER BÄUME**
Do/Di: 18.00 Uhr, F/d, ab 14 J. **LES MISERABLES** Polizeisondereinheit – Letzte Tage!
Sa/So: 15.30 Uhr, Dt. in 3D, ab 10 J. **JUMANJI** Action-Abenteuer!
Sa/So: 17.30 Uhr, Dial. ab 12 J. **BRUNO MANSER** Die Stimme des Regenwaldes!
Fr: 18.00 Uhr, Sa/So: 15.30 Uhr, Dial., ab 10 J. **DER BÄR IN MIR** Grosse Erfolg!
So: 11.00 Uhr, Mo: 18.00 Uhr, E/d/f, ab 12 J. **JUDY** Das Leben von Judy Garland!
Sa/So: 13.30 Uhr, Mi: 14.30 Uhr, Dt. ab 6 J. **VIER ZAUBERHAFT SCHWESTERN**
Sa/So: 13.30 Uhr, Mi: 14.30 Uhr, Dt. ab 6 J. **DIE WOLF-GÄNG** Der neue Teeniefilm!
Mi: 20.45 Uhr, E/d via Satellit aus London **LA BOHEME** Gewaltige Oper

Restaurant-Pizzeria Seegarten-Marina Spiez
Jetzt aktuell, Genussstige mit Thunerseefelchen, Pizza, und **Emmentaler Rüche**



www.seegarten-marina.ch
info@seegarten-marina.ch/033 655 67 67

Infoveranstaltung
Donnerstag
30. Januar
19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez
Es ist keine Anmeldung erforderlich

NOSS Schulzentrum
9. Schuljahr (Real und Sek)
10. Schuljahr (Zwischenjahr)
Kauffrau/Kaufmann EFZ (Schule und Praktikum)
auch für Sekundar-schülerInnen
noss.ch

Jodlerklub Wimmis
Konzert und Theater

Samstag, 25. Januar 2020 20.00 Uhr
Sonntag, 26. Januar 2020 13.30 Uhr
Mittwoch, 29. Januar 2020 20.00 Uhr
Freitag, 31. Januar 2020 20.00 Uhr
Samstag, 1. Februar 2020 20.00 Uhr

im Singsaal Schulhaus Chrümig, Wimmis

Liederprogramm
Leitung: Michael Meyer

Theater
«Hansjoggeli der Erbvetter»
Emmentalisches Mundartstück in 4 Akten nach Jermias Gotthelfs Erzählung
Regie: Fritz Dummermuth

Tanz und Unterhaltung
Samstag, 25. Januar 2020 Trio Dubach-Haldi-Teuscher
Samstag, 1. Februar 2020 Arisgruoss-Örgeler
Mittwoch, Freitag und Sonntag Festwirtschaft

Keine Platzreservation
An beiden Samstagen schöne Tombola und Barbetrieb
Neu: Nur noch Konsumationsbestellung. An beiden Samstagen servieren wir ab 18.00 Uhr feine Sachen aus der Küche.

VETTERLI'S WIRTSCHAFT
ODER EINE HAND WÄSCHT DIE ANDERE
Premiere: 25. JANUAR 2020, 16:00 UHR
im KLEINTHEATER in KIENTAL



Weitere Vorstellungen bis am 8. März 2020
u.a. am 1 + 2. FEBRUAR, 16:00 UHR

Regie Sjoukje Benedictus
Dialoge, Songtexte: Maria Steiner
Musik: Jonas Furrer

www.alpentheater.ch

AFA
BUS REISEN TAXI TECHNIK

Andrea Berg
1. Februar 2020 - Mosaik Live-Tour
Tickets auf Anfrage CHF 185/CHF 140
Carfahrt CHF 60

Art on Ice
9. Februar 2020 - Jubiläums-Show
Kat. 3 auf Anfrage CHF 168/Ki. 148
Carfahrt CHF 60

Bodyguard-Das Musical
15. März 2020 - Theater 11 Zürich
Kat.1 CHF 180/Ki.160

Skisafari Dolomiten
1.- 8. März 2020
pP DZ/HP inkl. Skipass CHF 1290

Skiflug WM Planica
19. - 22. März 2020
pP DZ/HP, inkl. Stehplatz Fr./Sa. CHF 760

Venedig im Frühling
27. - 30. März 2020
pP im DZ, inkl. Inselfahrt CHF 740

Nordkap und Hurtigruten
4. - 18. Juni 2020 - 15 Tage 5 Länder
pP DZ/HP/Aussenkabinen ab CHF 5503

Ferienmesse Bern 23.-26. Januar 2020
Besuchen Sie uns: Halle 0.2, Stand A01

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm
www.afareisen.ch / 033 673 74 74

Gasthof Hirschen, Oey
Örgeli- und Bassgeigen-Treff

jeden letzten Mittwoch im Monat
Erstmals am 29. Januar 2020
14.00–17.00 Uhr für jedermann
Infos: 033 681 23 23

Grundausbildung Pferd

Nähere Informationen zum Vorbereitungskurs Attest, Diplom und Brevet im Reit- und Pensionsstall Ogi in Faulensee ab Ende Februar 2020 bei E. Ogi, Tel. 079 233 32 78.

samariter
Samariterverein Spiez

Alle Aktiv- und Passivmitglieder, sowie die nicht aktiven Ehrenmitglieder sind herzlich eingeladen zur

116. Hauptversammlung
Freitag 7. Februar 2020 um 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus, Spiez

Traktanden gemäss Statuten.
Der Vorstand

Sonderverkauf
10.1.-1.2.2020
Weitere Schnäppchen:
www.moebel-bruegger.ch

Tischgruppe Fenix
200 x 100 cm, Fenix Beton grau + 6 Stühle Leder safran
Fr. 9'695.- **Fr. 3'480.-**

Polstergruppe Hawaii
Leder taupe
Fr. 6'061.- **Fr. 4'250.-**

Wohnwand Sona
Fr. 6'016.- **Fr. 3'490.-**

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 64
www.moebel-bruegger.ch

Steuererklärung
füllt bei Ihnen zu Hause aus:
Stefan Baur, 3753 Oey
Tel. 079 701 73 60
oder 033 681 11 52
auch samstags

Hörgeräte Ruchel
Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.
Ihr unabhängiges Familienunternehmen im Simmental.
Hörlösungen in allen Preissegmenten, von allen renommierten Herstellern.
Farbgasse 2 (bei Kochsiek Augenoptik)
3770 Zweisimmen
Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**
www.elektro-zurbruegg.ch
viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

Im Wanderparadies Alta Val Maira / Piemont
verwöhnen wir uns mit traumhaft schönen Bergwanderungen, kulinarischen Köstlichkeiten und geniessen die Blumenpracht des erwachten Frühlings...
... vom 21. - 28. Juni 2020
mehr Infos und Anmeldung unter:
www.wandernpur.ch

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 23.1.2020	Freitag 24.1.2020	Samstag 25.1.2020	Sonntag 26.1.2020	Montag 27.1.2020
Lenk 1068 m	1° / 7°	0° / 4°	0° / 3°	-1° / 2°	-1° / 3°
Zweisimmen 941 m	3° / 11°	2° / 8°	3° / 6°	2° / 5°	2° / 7°
Boltigen 845 m	-4° / 1°	-2° / 4°	0° / 5°	1° / 5°	1° / 6°
Spiez 628 m	-3° / 3°	-1° / 6°	0° / 6°	1° / 6°	2° / 8°

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Schöne Holzschindeln
200 m², Fichte, Länge 62 cm (Bergholz)
H. Schmid und A. Gafner
Frutigen und Krattigen
Tel. 079 310 27 13

Inserate per Mail: anzeiger@ilg.ch

Treberwurstessen
im Kirchgemeindehaus Spiez
Freitag, 24. Januar ab 17.00 Uhr
Samstag, 25. Januar ab 17.00 Uhr
Abendständchen um 20 Uhr
Sonntag, 26. Januar, 11.00 bis 14.00 Uhr

Der Zinigchor Einigen bietet an:
Treberwurst
(Saucisson auf Weintrauben gegart) mit Kartoffelsalat und Züpfle
Alles à discrétion Fr. 24.-/Person

Es laden freundlich ein
Zinigchor Einigen + Brennerei Ruedi Stähli

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION
oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Liebs Kläri
Zu dim 90. Geburtstag, wo du am Sunntig darfsch fiire, wünschst dier dini ganzi Familie aus Liebe u gueti Gsundhiit.

